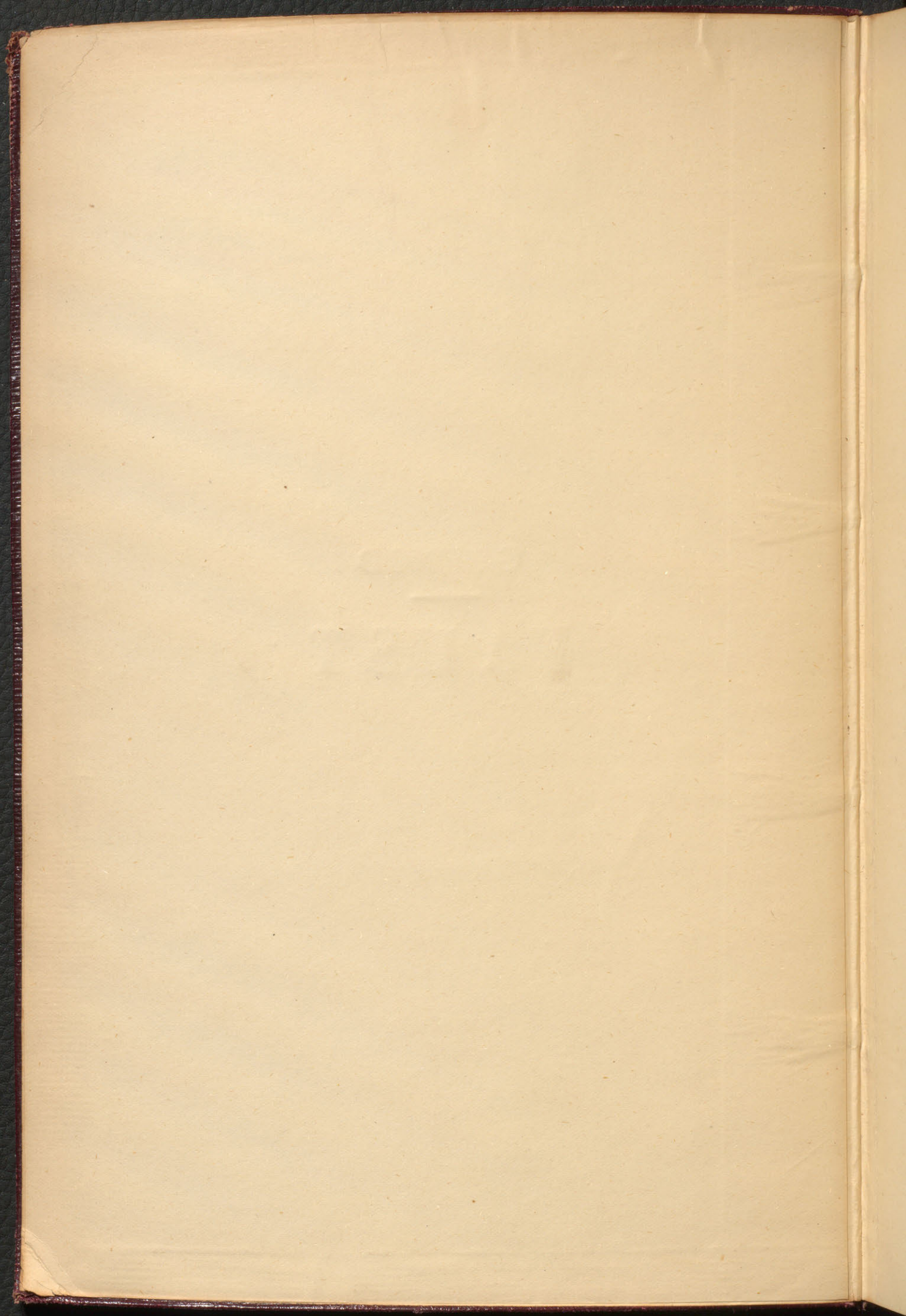
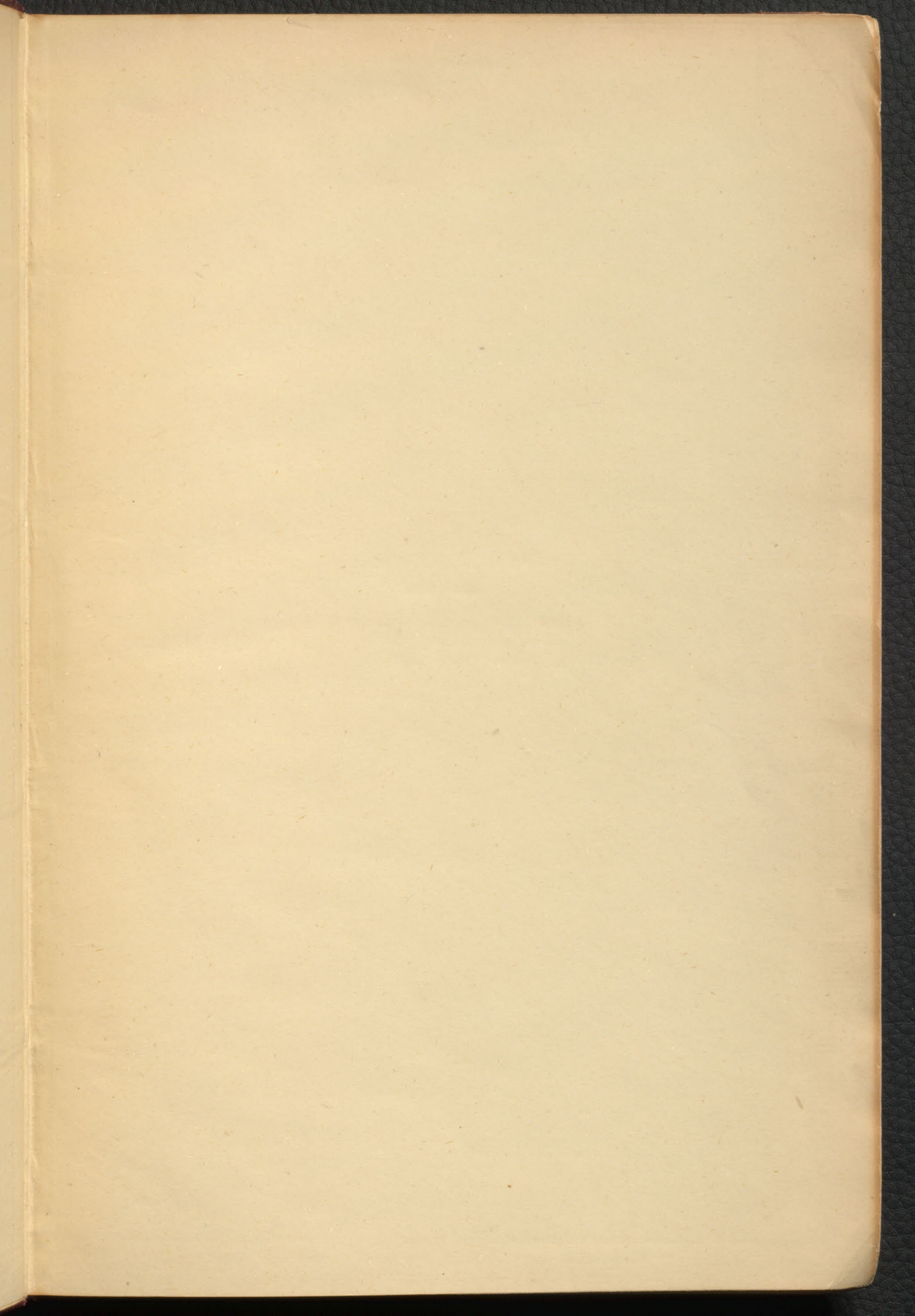
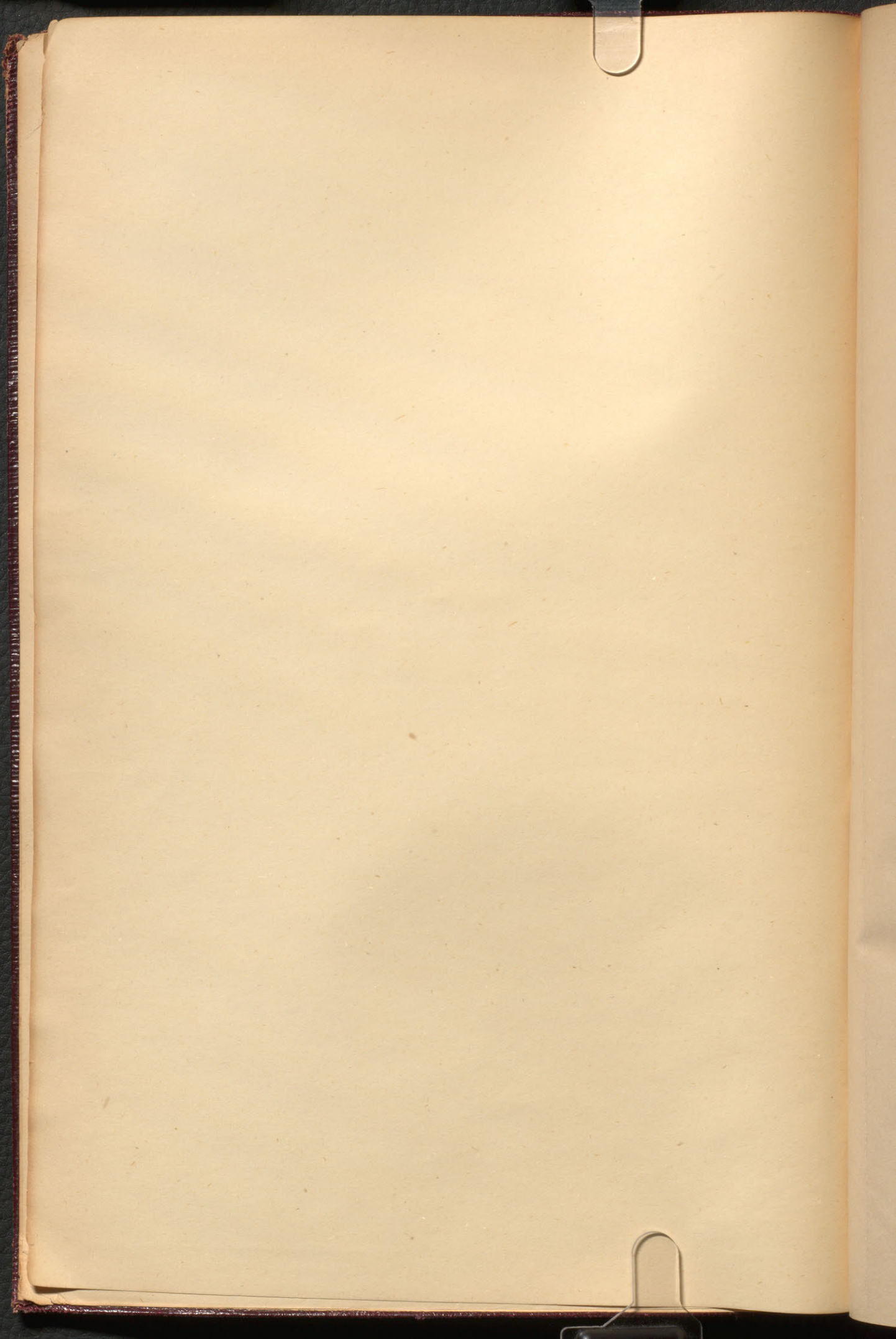


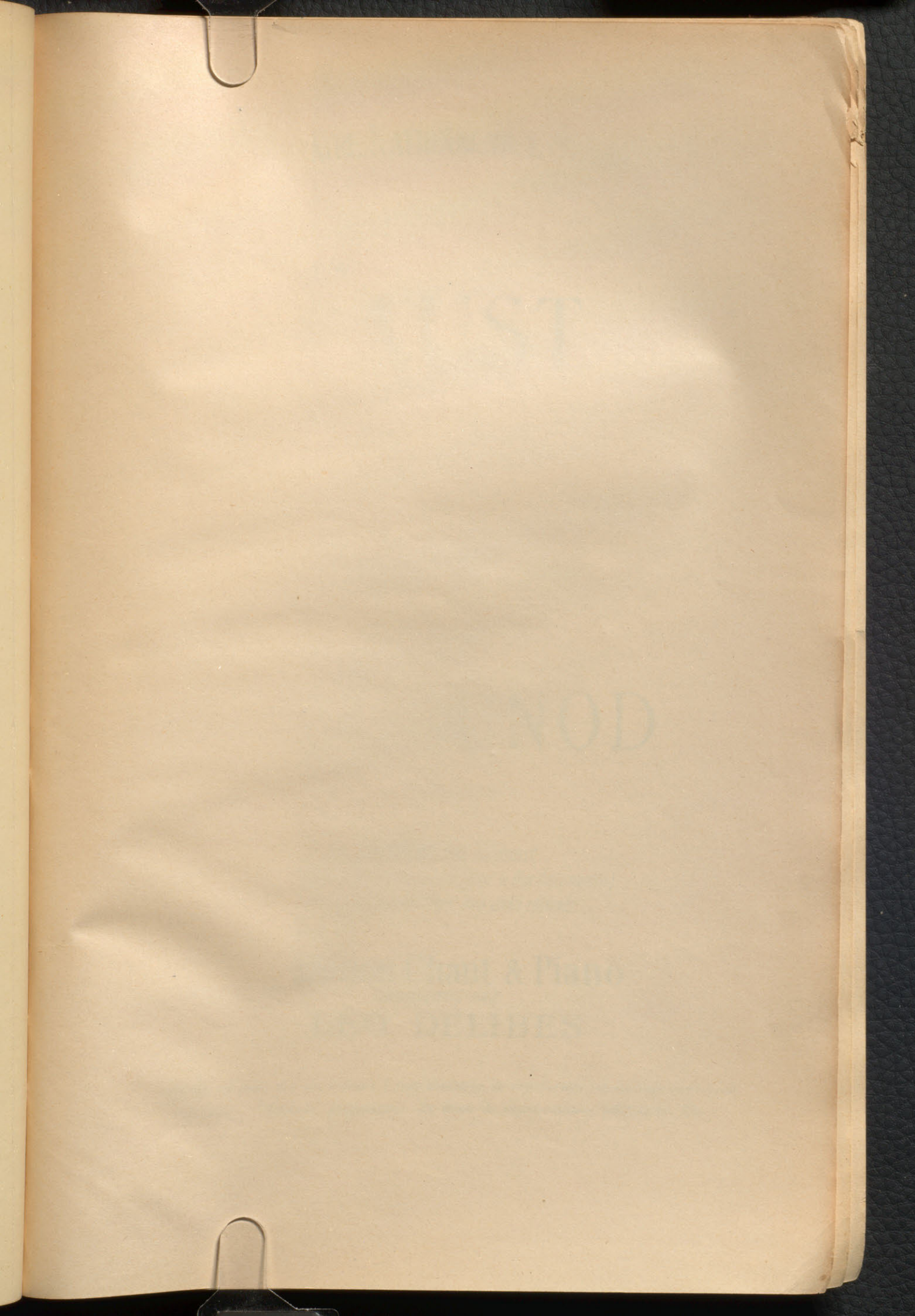
GOUNOD

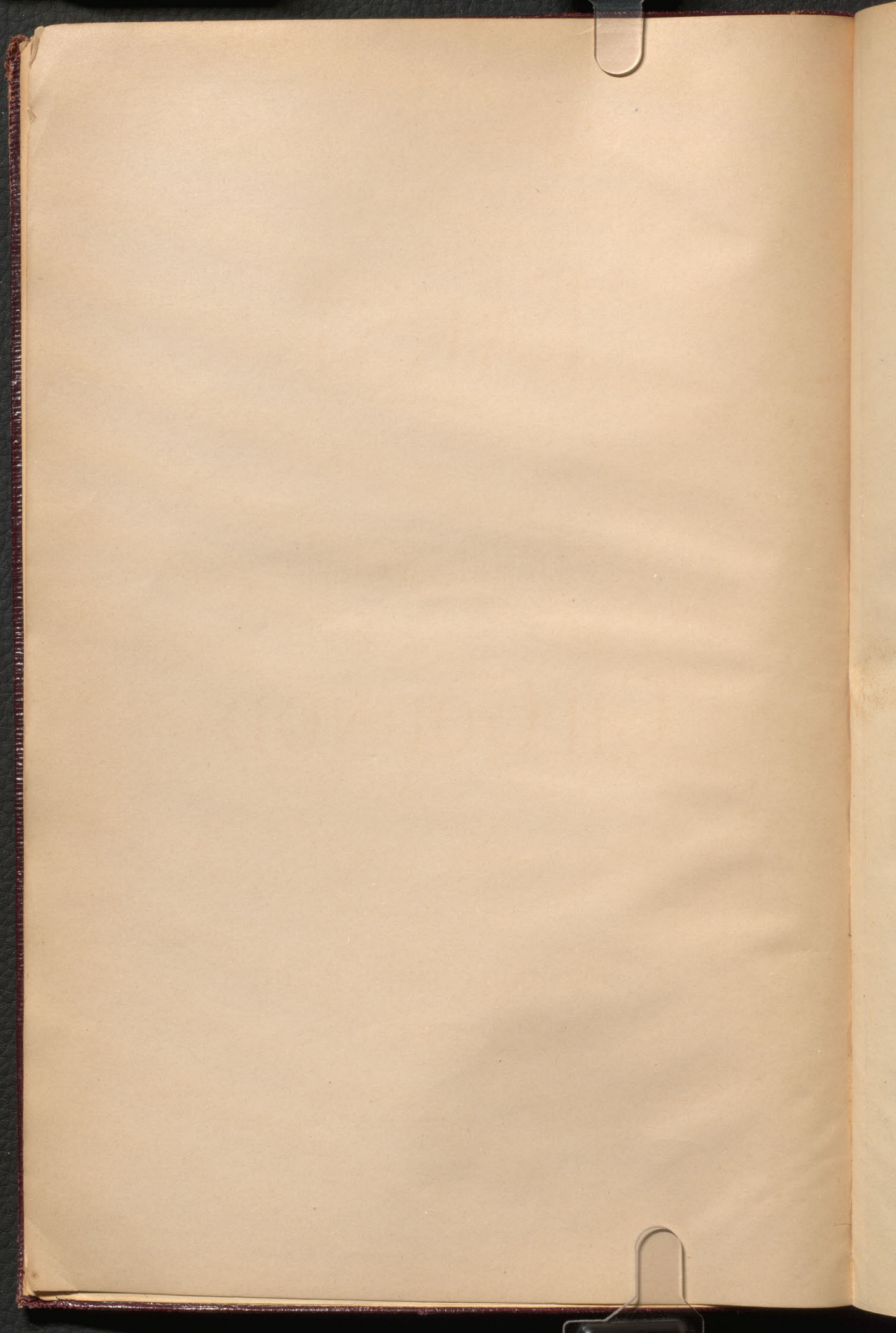
—
FAUST











3
THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA

FAUST

Opéra en 5 Actes

DE

J. BARBIER & M. CARRÉ

Musique de

CH. GOUNOD

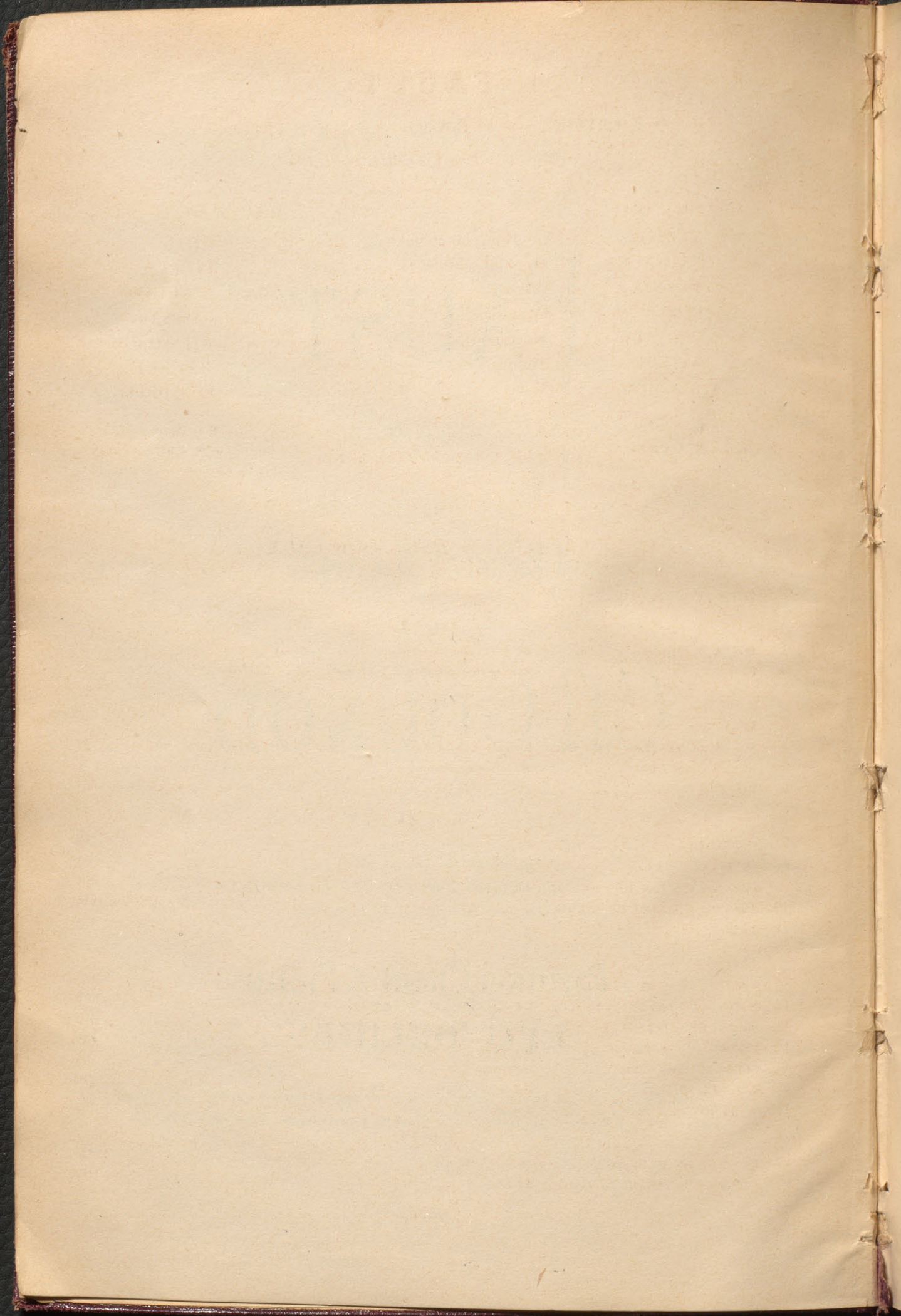
Paris, **CHOUDENS Fils**, Editeur
30, Boulevard des Capucines, (Près la Rue Caumartin)
Propriété pour tous Pays. Tous droits réservés.

Partition Chant & Piano

TRANSCRITE PAR

LÉO DELIBES

*Défense est faite par les auteurs à tout directeur de représenter cet ouvrage sans avoir traité avec l'Editeur - propriétaire du droit de représentation **CHOUDENS Fils**.*



FAUST

4^e ÉDITION avec les Récitatifs ajoutés par L'AUTEUR.

— (Réduits au Piano par ÉMILE PÉRIER) —

THÉÂTRE LYRIQUE.

M^{rs} BARBOT.
— BALANQUÉ.
— REYNALD.
— CIBOT.
M^{mes} CARVALHO
— FAIVRE.
— DUCLOS.

Mars 1859.

Direction de M^r LÉON CARVALHO.
Chef d'Orchestre A. Delafra.
(321 Représentations)

Le Docteur Faust..... Ténor.
Méphistophélès.. Baryton-Basse.
Valentin..... Baryton.
Wagner..... Baryton.
Marguerite..... Soprano.
Siebel..... Soprano.
Marthe..... Mezzo-Soprano.

Paris, CHOUDENS FILS, Éditeur.

ACADÉMIE IMP^{le} DE MUSIQUE.

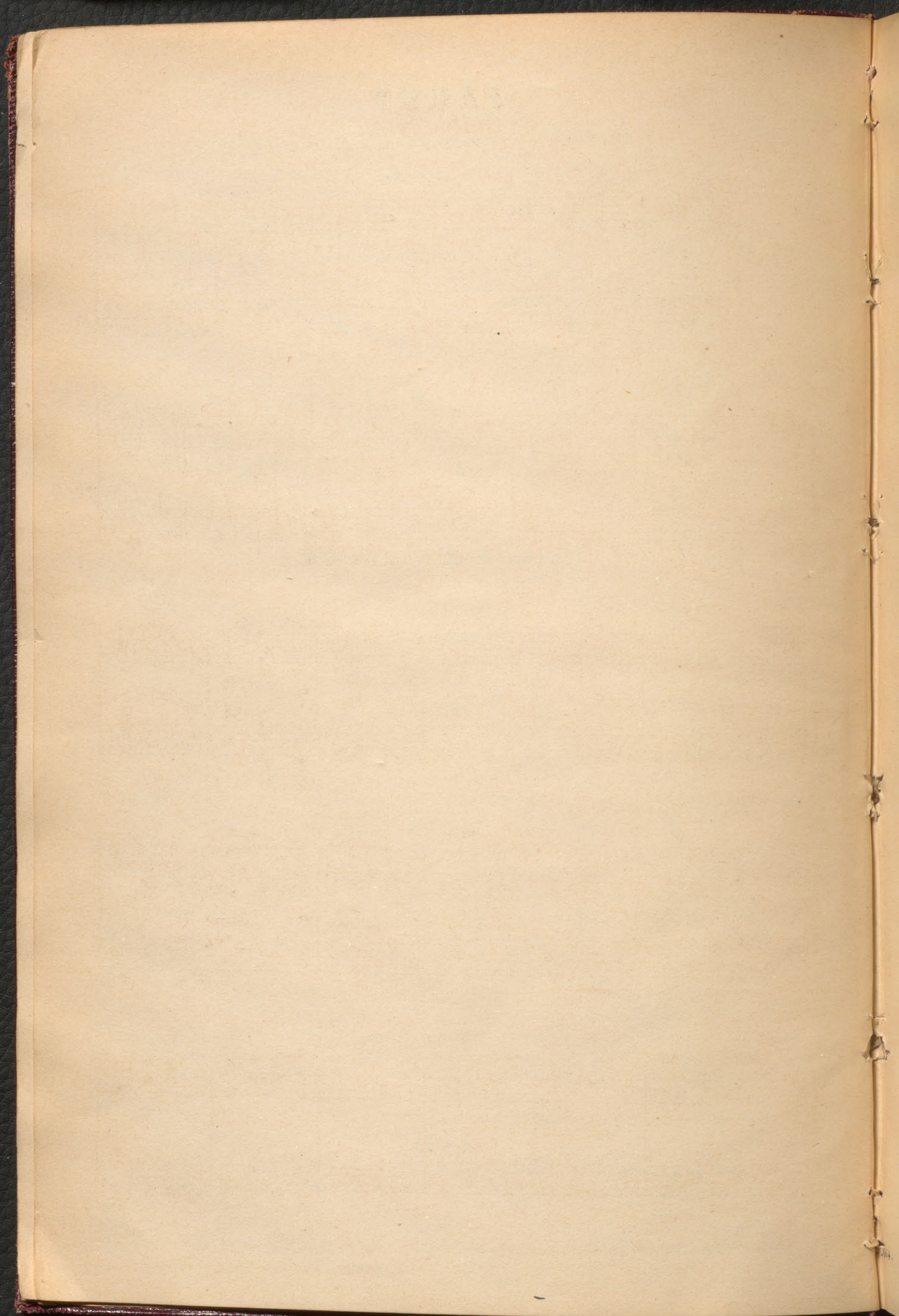
M^r COLIN.
— FAURE.
— DEVOYOD.
— GASPARD.
M^{mes} NILSSON
— MAUDUIT
— DESBORDES.

Mars 1869.

Direction de M^r ÉMILE PERRIN.
Chef d'Orchestre Georges Haub.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Page.
INTRODUCTION.....	1
Acte I.	
1. SCÈNE et CHŒUR..... Bien! en vain j'interroge..... (Faust).....	4
2. DUO..... Mais ce Dieu que peut-il pour moi?.. (Faust, Méphistophélès).....	13
2^e Tableau.	
3. KERMESSÉ..... Vin ou bière..... (Wagner, Chœur).....	29
4. SCÈNE, RÉCITATIF et STROPHES..... O saintes médaille..... (Siebel, Valentin, Méphist, Wagner, Chœur).....	47
5. SCÈNE et CHŒUR..... Merci de ta chanson..... (Siebel, Faust, Valentin, Méphist, Wagner, Chœur).....	56
6. VALSE et CHŒUR..... Ainsi que la brise légère..... (Marguerite, Siebel, Faust, Méphist, Chœur).....	68
Acte II.	
7. COUPLIETS..... Faites-lui mes aveux..... (Siebel).....	89
8. CAVATINE..... Quel trouble inconnu me pénètre..... (Faust).....	98
9. SCÈNE et AIR DES BILLOUX..... Je voudrais bien savoir..... (Marguerite).....	104
10. SCÈNE et QUATUOR DU JARDIN..... Seigneur Dieu que vois-je?..... (Marguerite, Marthe, Faust, Méphist).....	118
11. DUO..... Il se fait tard, adieu!..... (Marguerite, Faust, Méphist).....	138
Acte III.	
ENTR'ACTE et RÉCITATIF..... Elles ne sont plus là..... (Marguerite, Chœur).....	156
12. SCÈNE (<i>Marguerite au rouet</i>)..... Elles se cachaient ah! cruelles!..... (Marguerite).....	158
13. SCÈNE DE L'ÉGLISE..... Seigneur, daignez permettre..... (Marguerite, Méphist, Chœur).....	167
14. CHŒUR DES SOLDATS..... Déposons les armes..... (Siebel, Valentin, Chœur).....	179
15. SCÈNE et SÉRÉNADE..... Qu'attendez-vous encore!..... (Faust, Méphist).....	197
16. TRIO DU DUEL..... Que voulez-vous messieurs?..... (Faust, Valentin, Méphist).....	203
17. MORT DE VALENTIN..... Par ici, mes amis..... (Marguerite, Siebel, Marthe, Valentin, Chœur).....	212
Acte IV.	
18. LA NUIT DE WALPURGIS..... Dans les bruyères..... (Faust, Méphist, Chœur).....	223
19. SCÈNE DE LA PRISON (<i>Trio final</i>)..... Va-Pen!..... (Marguerite, Faust, Méphist).....	244



INTRODUCTION.

Adagio molto.

PIANO: *ff* *pp*

The first system of the piano introduction consists of two staves. The treble staff begins with a fortissimo (*ff*) dynamic, playing a series of chords and moving lines. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor) and the time signature is common time (C).

rit. *pp* *ff* *pp*

The second system continues the piano introduction. It features a ritardando (*rit.*) marking above the treble staff. The dynamics shift from piano (*pp*) to fortissimo (*ff*) and back to piano (*pp*). The musical texture remains complex with multiple voices in both staves.

rit. *pp* *ff* *p*

The third system of the piano introduction includes another ritardando (*rit.*) marking. The dynamics are marked as piano (*pp*), fortissimo (*ff*), and piano (*p*). The musical lines continue to develop, showing a clear sense of deceleration.

cresc. *fp* *cresc.* *fp* *f* *dim.* *pp* *p*

The fourth system of the piano introduction features dynamic markings for crescendo (*cresc.*) and decrescendo (*dim.*). The dynamics range from fortissimo piano (*fp*) to fortissimo (*f*), then decrescendo to piano (*p*) and fortissimo piano (*fp*), and finally to piano (*p*). The musical texture is highly detailed with many notes.

And^{te} (♩ = 54) *p* M.D.

The fifth system of the piano introduction is marked Andante (*And^{te}*) with a tempo of 54 beats per minute (♩ = 54). The dynamic is piano (*p*). The music transitions to a slower, more spacious feel. The signature "M.D." is visible at the end of the system.

cre - - - - - scen -

M.G.

Ped. ☆

- do - mol - to.

f

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

ff

dim.

p

rit.

Tempo.

espress.

p

First system of musical notation. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef contains a dense texture of triplets, primarily consisting of eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef features triplets and includes a *cresc.* dynamic marking.

Third system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef features triplets and includes dynamic markings: *cresc.*, *dim.*, and *cresc.*

Fourth system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef features triplets and includes a *rit.* dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The treble clef begins with *a tempo.* and *p* dynamics. The bass clef includes *Ped.* markings and features a melodic line with triplets.

Sixth system of musical notation. The treble clef begins with *Largo.* and *pp* dynamics. The bass clef includes *pp* markings and features a melodic line with triplets.

SCÈNE ET CHŒUR.

N° 1.

Moderato. (♩=69)

FAUST.

SOPRANI.

TÉNORS.

CHŒUR.

BASSES.

PIANO.

Musical score for Acte I, Scene and Chorus, No. 1. The score includes parts for Faust, Soprano, Tenor, Bass, and Piano. It features a 'Moderato' tempo with a quarter note equal to 69 beats per minute. The piano part includes dynamic markings such as p, f, dim., and cresc. The score is divided into sections, with the first section starting with 'Moderato.' and the second section starting with '(LEVER DU RIDEAU)'. The piano part includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals.

FAUST.

Rien!!... En vain j'inter-roge, en mon ardente veil-le, La na-

-ture et le Créa-teur; Pas une voix ne glisse à mon ô-reil-le Un mot conso-la-

à Tempo.

-teur! J'ai lan-gui, triste et soli-taire, J'ai lan-gui, triste et soli-

à Tempo.

-tai-re, Sans pouvoir bri-ser le lien Qui m'at-tache encore à la terre!

Je ne vois rien! je ne sais rien!.. rien! rien!

Allegretto (♩ = 84)

pp

Andante.
FAUST.

Le ciel pâlit; — devant l'aube nou-vel-le La sombre nuit s'évanou-

Andante.

pp

avec désespoir.

— it! — Encore un jour! — encore un jour qui luit! — ô

cresc. fp 8 fp 8 dim. p

F. *Allegro.*
 mort! quand viendras-tu m'a-briter sous ton ai - le?

F. Eh bien! puisque la mort me fuit, Pourquoi n'rais-je

F. pas vers el-le?.

Andante maestoso.
 Sa-lut! — ô mon dernier ma-

F. -tin! Sa-lut! ô mon dernier ma-tin! Jar-ri - ve sans ter-
f dim. p Un peu plus vite.

r. -rueur Au ter - me du vo - ya - ge; Et je suis, avec ce breu -

r. -va - ge, Le seul maître de mon des - tin! Je suis je suis a - vec ce breu -

r. -va - ge, Le seul maî - tre de mon des - tin!

Soprani. Allegretto. (♩ = 84)
(dans la coulisse) dim.

CHŒUR. f Ah!

Allegretto. dim. p

p Pa - ressen - se fil - le Qui sommeille en - cor!

pp

s. Dé - ja le - jour bril - le Sous son manteau d'or; Dé -

s. - ja l'oi - seau chan - te Ses fol - les chan - sons; L'au - be ca - res -

s. - san - te Sou - rit - aux moissons; Le ruisseau murmu - re,

s. La fleur s'ouvre au jour, Tou - te la - na - tu - re S'é - veille à l'a -

s. - mour! Tou - te la - na - tu - re S'é - veille à l'a - mour!

FAUST.

Vains é - chos de la joie — hu - mai - ne, Pas - sez, pas -

-sez vo - tre chemin!... Pas - sez, pas -

pp *ppp*

Andante.

-sez. —

Ô cou - pe des a - îeux, qui tant de fois fus

Andante. f *fp*

plei - ne, Pour - quoi trembles - tu dans ma main? Pourquoi —

fp *fp* *cresc.*

Allegretto. (♩=84)

— trembles - tu dans ma main?

Allegretto. *f* *p*

CHŒUR.

p

Aux champs l'au-ro-re nous rap - pel - le, — On voit à peine l'hi-ron-del -

Basses. *p*

Aux champs l'au-ro-re nous rap - pel - le, — On voit à peine l'hi-ron-del -

T. — le, — Qui vole et plonge d'un coup d'aî - le — Dans la profon-deur du ciel

B. — le, — Qui vole et plonge d'un coup d'aî - le — Dans la profon-deur du ciel

T. bleu! — Le temps est beau! — la ter-re est bel - le! Aux champs l'au-

B. bleu! — Le temps est beau! — la ter-re est bel - le! Aux champs l'au-

p

T. — ro-re nous rappel - le, — Le temps est beau, — la ter-re est bel - le!

B. — ro-re nous rappel - le, — Le temps est beau, — la ter-re est bel - le!

T. Bé - ni soit Dieu! Bé - ni soit Dieu!

B. Bé - ni soit Dieu! Bé - ni soit Dieu!

FAUST.

Soprani. Dieu! *pp*

T. Bé - ni soit Dieu! Bé - *pp*

B. Be - ni soit Dieu! Bé - *pp*

Adagio.

F. Dieu! Dieu!

S. - ni soit Dieu!

T. - ni soit Dieu!

B. - ni soit Dieu!

Adagio. *pp*

DUO.

№ 2

Allegro agitato. (♩ = 130)

Récit.

FAUST.

Mais ce Dieu, — que peut-il pour

MÉPHISTOPHÉLÈS.

Allegro agitato.

PIANO.

F. moi?... Me rendra-t-il l'a - mour, — la jeu - nesse et la

And^{te} maestoso.

F. foi? Maudi - tes soyez-vous, ô voluptés humaines! Maudites soient les chaînes

And^{te} maestoso

F. Qui me font ramper i - ci - bas! — Maudit soit tout ce qui nous leur - re, Vain es -

F. *-poir qui passe avec l'heure, Rêves d'a_mour ou de com_bats; Maudit soit le bon-*

F. *-heur! maudi_tes, la sci_en - ce, La pri_ère et la foi! Maudi - te sois-*

F. *tu — pati - en - ce! A moi, Satan! — à moi! —*

Moderato. (♩=80) MÉPHIS.

Moderato. 8-7. Me voici! D'où vient ta sur-

-pri - se? Ne suis-je pas mis à ta guise? L'épée au cô-

Moderato. Un peu animé.

Me. -té, la plume au chapeau, L'escarcelle pleine, un riche manteau sur l'é-

Me. -pau-le; en somme, Un vrai gentil-hom-

cresc. *f* suivez.

Me. -me! Eh bien! docteur, que me veux

p tranquillement. *p*

Me. tu? Voyons; par-le!.. Te fais-je peur? Non.

cresc. *f* *p* *f* *p*

FAUST.

MÉPHIS. Dou-tes-tu de ma puis-san-ce? FAUST. Peut-ê-tre!

MÉPHIS. 3 FAUST. MÉPHIS.

Mets-la donc à l'épreu - ve! Va-t-en! Fil - c'est la ta reconnais -

- san - ce! Apprends de

moi qu'avec Sa - tan L'on en doit u - ser d'au - tre

sor - te, Et qu'il n'était pas besoin De l'ap - peler de si loin Pour le mettre en -

- suite à la por - te! Et que peux -

Allegro colla voce. f

F. -tu pour moi?
 MÉPHIS. **Moderato.**
 Tout... tout... mais dis-moi d'abord Ce que tu

F. Que ferai-je de la richesse?
 Me. veux; est - ce de l'or? Bon, je

F. Plus —
 Me. vois où le bât te bles - se! Tu veux la gloi - re?

F. — encor! Non! je veux un tré-
 Me. La puis - san - ce?

F. *Allegro ben marcato.* (♩ = 100)

...sor Qui les contient tous!... je veux la jeu-

...nes se!... A moi les plai - sirs, Les

ff *Allegro ben marcato.* *dim.* *p*

jeu - nes maî - tres - ses! A moi leurs ca - res - ses, A moi leurs dé -

...sirs! A moi l'éner - gi - e Des instincts puissants,

cresc.

Et la folle or - gi - e Du cœur et des sens! Ar - den - te jeu -

p

F. *- nes - se, A moi — tes dé - sirs, — A moi — ton i - vres - se, A*

cre - scen - do,

F. *moi — tes plai - sirs, — A moi ton i - vres - se, A moi —*

f

F. *rit. Tempo. MÉPHIS. tes plai - sirs! Fort bien! fort bien! fort*

colla voce. Tempo. p

Me. *bien! fort bien! Je puis con - ten - ter — ton — ca - pri -*

p

Me. *- ce, Je puis con - ten - ter — ton — ca - pri - ce.*

poco rit. Tempo. poco rit. sfz

FAUST.

Et _____ que te donne - rai - - je en re - tour? _____

MÉPHIS.

Pres - que rien: pres - que rien: 1.

Maestoso.

ci, — je suis à ton servi - - ce, Mais là -

Maestoso.

FAUST.

Là-bas?.

MÉPHIS.

-bas, — tu se - ras au mien! — Là -

FAUST.

animez.

All^o moderato.

Me. *-bas!* al - lons, si - gne.

All^o moderato.

f cre - scen - do.

Me. Eh - quoi! ta main tremble! Que faut-il pour te déci - der?

f *f* *ff* rit.

Moderato.

Me. La jeun - se t'ap - pel - le;

Moderato.

ff

Andante. (♩ = 54)

(Apparition de Marguerite au Rouet)

Me. Ô - se la regar - der!

Andante.

dim. *pp* Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

FAUST.
 O merveil - le!

pp una corda.

Ped. * Ped.

MÉPHIS.

Eh bien!...

marcato il canto.

que t'en sem - ble?

FAUST.

Don - ne!..

Al - lons donc!..

3

MECHIS.

Et maintenant, Maî - tre, c'est moi — qui te con -

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line begins with the lyrics 'Et maintenant, Maî - tre, c'est moi — qui te con -'. The piano accompaniment features a dense, rhythmic texture in the right hand and a more sparse, harmonic accompaniment in the left hand.

Me. - vie A - vider cet - te cou - pe, où

The second system continues the vocal line with the lyrics '- vie A - vider cet - te cou - pe, où'. The piano accompaniment maintains its rhythmic intensity. A 'Ped.' (pedal) marking is present at the beginning of the system, and a star symbol (☆) is located below the piano part.

Me. fume en bouillonnant Non plus la mort, non plus le poison,

The third system features the vocal line with lyrics 'fume en bouillonnant Non plus la mort, non plus le poison,'. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the vocal line. A 'Ped.' marking and a star symbol (☆) are present below the piano part.

Me. mais la vi - - - e!

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics 'mais la vi - - - e!'. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the vocal line. A 'Ped.' marking and a star symbol (☆) are present below the piano part.

FAUST.

A toi!

a toi,

à toi, fan - tôme a - do -

- rable et char - mant!

MÉPHIS. Je la rever - rai ?

Viens! Sans dou - te,

Allegro ben moderato.

fff *pp* *cre.*

F. Quand? C'est bien! En

M. Ajour - d'hui. En rou - te! En

scen. *do.* *f*

F. rou - te! A moi les plai -

M. rou - te! A

F. sirs, Les jeu - nes maî - tres - ses! A moi leurs ca - res - ses, A

M. toi les plai - sirs, Les jeu - nes maî - tres - ses A toi leurs ca -

F. moi — leurs dé - sirs! — A moi l'éner - gi - e Des instincts puis -

M. - res - ses A toi leurs désirs! — A toi — l'éner - gi - e

F. - sants, — Et la folle or - gi - e Du cœur — et des sens! — Ar -

M. Des instincts puissants — Et la folle or - gi - e Du cœur et des sens! —

dim

F. - den - te jeu - nes - se, A moi — ses dé - sirs, — A moi — ton i - vres - se, A

M. — A toi la jeu - nes - se, A toi ses dé - sirs — A toi son i -

p *cre - scen - do.*

F. *moi — tes plaisirs, — A moi ton i - vres - se A moi — tes plai-*

M. *- vresse A toi ses plaisirs, A toi son i - vres - se A toi — ses plai-*

f *sempre f* *colla. vocé.*

a Tempo.

F. *- sirs! A moi — ton i - vresse, A moi — tes plaisirs, A*

M. *- sirs! A — toi son i - vres - se, A — toi — ses plaisirs, A*

a Tempo.

f

F. *moi ton i - vres - - se, A moi, —*

M. *toi son i - vres - - se, A toi, —*

ff

Ped. * Ped. *

F. 

à moi — tes plai - sirs!

M. 

à toi — ses plai - sirs!

sempre f

Fin du 1^{er} Tableau.

N^o 3.

KERMESSE.

Allegretto. (♩ = 84)

WAGNER.

SOPRANI.

CHŒUR.

TÉNORS.

BASSES.

1^{ers} Soprani. (JEUNES FILLES)
 2^{ds} Soprani. (MATRONES)
 1^{ers} Ténors. (BOURGEOIS)
 2^{ds} Ténors. (JEUNES ÉTUDIANTS)
 1^{ers} Basses. (ÉTUDIANTS dans la Taverne)
 2^{des} Basses. (SOLDATS)

Allegretto. (♩ = 84)

PIANO.

ff

legg.
p
stacc.
ff
f

1^{ERS} Basses. (ETUDIANTS)

f

Vin ou bière, Bière ou vin, Que mon

mf

B
1.

ver - re Soit plein! Sans ver - go - gne, Coup sur coup, Un i -

WAGNER. (UN BARYTON)

Jeune a - depte Du tonneau N'en ex - cepte Que

B
1.

- vro - gne — Boit tout!

p

stacc.

l'eau! Que ta - gloi - re, Tes a - mours Soient de boi - re Tou -

w.

- jours!

1^{res} Basses. (ÉTUDIANTS)

Jeune a - depte Du tonneau, N'en ex - cepte Que l'eau! Que ta

B. 1.

gloi - re, Tes a - mours, Soient de boi - re Toujours! —

f *p*

2^{des} Basses. (SOLDATS) *f*

Fil - les ou forte - res - ses, C'est tout

f *p*

B. 2.

un, morbleu! Vieux burgs, jeu - nes maîtresses Sont pour nous un jeu!

ff *f* *p* *ff*

B. 2. *p*

Ce - lui qui sait — s'y prendre, Sans trop de fa - çon,

B. 2. *f*

Les o - blige à — se rendre En pa - yant ran - çon! — En pa - yant ran -

B. 2. *p*

- çon!

1^{rs} Tenors. (BOURGEOIS)

pp

Aux jours de di - manche et de fê - te, J'aime à parler guerre et combats;

pp

T
1

Tan - dis que les peu - ples là - bas Se cas - sent la - tête.

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Tan - dis que les peu - ples là - bas Se cas - sent la - tête." The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

T
1

Je vais m'asseoir sur les côtea ux Qui sont voisins de la ri - vière,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Je vais m'asseoir sur les côtea ux Qui sont voisins de la ri - vière,". The piano accompaniment includes a bass line with a 'G' marking in the first measure of the system.

T
1

Et je vois pas - ser les bateaux En vi - dant mon ver - re!

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Et je vois pas - ser les bateaux En vi - dant mon ver - re!". The vocal line ends with a trill (tr) on the final note.

T
1

Je vais m'asseoir sur les côtea ux Qui sont voisins de la ri - vière,

The fourth system repeats the vocal line and piano accompaniment from the second system. The lyrics are: "Je vais m'asseoir sur les côtea ux Qui sont voisins de la ri - vière,". The piano accompaniment includes a bass line with a 'G' marking in the first measure of the system.

T
1

Et je vois pas - ser les bateaux En vi - dant mon ver - re!

The fifth system repeats the vocal line and piano accompaniment from the third system. The lyrics are: "Et je vois pas - ser les bateaux En vi - dant mon ver - re!". The vocal line ends with a trill (tr) on the final note.

1^{re} Soprani. (JEUNES FILLES)

Voyez ces hardis com-

f *p*

-pè - res Qui viennent là-bas; Ne soyons pas trop sé-

-vè - res, Re - tardons le pas. Re - tardons le

pas, Re - tar - dons le pas!

2^{ds} Ténors. (JEUNES ÉTUDIANTS)

Voyez ces mines gaillar - des Et ces airs vain-

T 2

- queurs! Amis, soyons sur nos gar - des? Te - nons bien nos

T 2

cœurs, Te - nons bien nos cœurs, Te - nons bien nos cœurs!

2^{ds} Soprani. (MATRONES)

Voyez après ces Don - zel -

S 2

- les Courir ces messieurs! Nous sommes aussi bien qu'el -

S 2

- les, Si - non beaucoup mieux, Si - non beaucoup mieux, Si - non beau - coup

1^{re} Soprani.

On voudrait plai - re,

Mais c'est en vain!

1^{er} Ténors.

mieux!

Vous vou - lez plai - re,

On le sait

2^{ds} Ténors.

Al - lons!

voi -

1^{es} Basses.

De cette af - fai - re Voyons la

Vi - ve le vin!

vi - ve le vin!

2^{des} Basses.

Vi - ve la guer - re!

Vi - ve la

cresc.

On vou_drait plai - re,

Mais c'est en vain, oui c'est en

bien!

Vous vou - lez plai - re On le sait bien,

On le sait

- sin!

Al - lons!

Al - lons!

voi -

- fin!

De cette af - fai - re Voyons la

Vi - ve le vin!

Vi - ve le vin! Vi - ve le

guer - re!

Vi - ve la guer - re!

la guer - re! la

cresc.

S
vain! C'est en vain! C'est en vain, en vain, en vain, en vain, en
bien! Le mot est fin! Le mot est fin! Le mot est

T
-sin! Vi - dons un ver - re de vin, Vi - dons un ver - re de
fin, Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la

B
vin! le vin! le
guer - re! Mé - tier di - vin! Mé - tier di -

ff

S
vain, C'est en vain, C'est en vain, C'est en vain, C'est en vain!

fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin!

T
vin! Allons! voi - sin! Allons! voi - sin!

fin! Voyons la fin, Voyons la fin!

B
vin! Vi - ve - le vin!
-vin! Mé - tier di - vin! Mé - tier di - vin!

De votre co -

S
Vous vou_lez leur plai_re, Nous le sa_vous bien! —

T
Vi_dons vi -

B
Vo_yez leur co -

Vin ou__ biè_re, Bière ou__ vin, Que mon -

Pas de beauté fiè_re, Nous savons leur plai_re, Nous savons leur

_lè_re Nous ne craignons rien!

Soyez sans ver_go_gne Comme ils sont sans

_dons un ver_re de vin!

_lè_re, Voyez leur main_tien!

B
ver_re Soit__ plein Sans ver_go_gne, Coup sur__

plaire En un tour de main! Allons en be_so_gne, Sans peur ni ver -

S Front qui se ren - fro - gne Rou - git, voi - là tout!

goût. Il faut être i -

T Ma fem - me - gro - gne Sur tous.

Leur front se ren - frogne El - les ont du goût!

B coup, Un i - vro - gne Boit tout! Jeune a -

-go - gne, A l'assaut par - tout, A l'assaut par - tout!

pp

S Un galant m'ac - cep - te, Je le prends au

- nep - te, Je le dis tout haut,

T Ga - geons qu'on m'ac - cep - te Dès le premier mot

B - dep - te Du ton - neau, N'en ex - cep - te Que

de ce grand pré - cep - te Fier sol - dat n'ex - cep - te

mot... Certes l'on doit croi - re
 Pour se fai_re gloi - re De tel les a -
 Tou - jours il faut l'en croi - re, l'en croi - re, l'en
 Dès le premier mot
 l'eau! Que ta gloi - re, Tes a - mours, Soient de
 Femme ni château; Et cou - vert de gloi - re, Chan - te la vic -
 A vos beaux dis - cours! Un galant m'ac -
 - mours! Il faut être i - nep - te,
 croi - re!
 Ga - geons qu'on m'ac -
 boi - re Tou - jours! Jeune a - dep - te Du ton -
 - toire Au bruit des tam - bours! de ce grand pré -

S
- cep - te Je le prends au mot!..

T
Je le dis tout haut, Pour se fai - re
Ma - fem - me

B
- cep - te Dès le pre - mier mot! Fille au bras d'i -
- neu N'en ex - cep - te Que l'eau, Que ta -
- cep - te, Fier sol - dat n'ex - cep - te Femme ni château;

S
Certes l'on doit croi - re A vos beaux dis -
gloi - re De telles a - mours, de telles a -

T
- gro - gne gro - gne sur tout, il faut l'en croi - re, l'en croi - re Tou -
- voi - re, Voi - là mes a - mours, Oui, voi - là, voi - là mes a -

B
gloi - re, Tes a - mours, Soient de boi - re Tou -
Et couvert de gloi - re, Chante la victoi - re Au bruit des tam -

f

S - cours!

T - mours!

T - jours! Vidons un ver - re, un ver - re, un

B - jours! Vin ou biè - re, Bière ou vin, Que mon ver - re Soit

B - bours! Pas de beauté fiè - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur

8-

ff

S De vo - tre co - lè - re, De vo - tre co -

T ver - re de vin! Allons, voi - sin! Allons, voi -

B plein, Que mon ver - re Soit plein, Que mon ver - re, Que mon

plaire En un tour de main, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur

8-

p

S
lè - re, De vo - tre co - le - re Nous ne craignons rien!

plai - re, Vous voulez leur plai - re, Nous le sa - vons bien!

T
- sin! Vidons, vi - dons un ver - re de vin! Vidons un

- le - re, Voyez leur co - lè - re. Voyez leur main - tien!

B
ver - re, Que mon ver - re Soit toujours plein! Vin ou

plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de main! Pas de beauté

cresc. *ff*

S

T
ver - re, un ver - re, un ver - re de

B
biè - re, bière ou vin, Que mon ver - re Soit plein, Que mon ver - re Soit

fiè - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de

8

S De vo-tre co - lè - re, De vo-tre co - lè - re, De vo-tre co -

T Vous voulez leur plai - re, Vous voulez leur plai - re, Vous voulez leur

T vin, Allons, voi - sin! allons, voi - sin! Vidons, vi -

B Vo-yez leur co - lè - re, Voyez leur co - lè - re, Voyez leur co -

B plein, Que mon ver - re, Que mon ver - re, Que mon

B main, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur

p

S le - re, Nous ne craignons rien! De vo-tre co -

T plai - re, Nous le sa-avons bien! Vous voulez leur

T -dons un ver - re de vin! Vi - dons un -

B - lè - re, Voyez leur main-tien! Vo - yez leur co -

B ver - re Soit toujours plein! Vin ou

B plaire En un tour de main! Nous savons leur

cresc. *f* *ff*

S
- lè - re, Nous ne craignons rien! De vo - tre co -
plai - re, Nous le sa - vons bien! Vous voulez, vous vou -
T
ver - re, Un ver - re de vin! Vi - dons, vi -
- lè - re, Vo - yez leur main - tien! Vo - yez, vo -
B
biè - re, Bière ou vin, Que mon ver - re, que mon
plai - re, En un tour de main, Nous savons, nous sa -

S
- lè - re, De vo - tre co - lè - re,
- lez, vous vou - lez leur plai - re,
T
- dons, vi - dons un ver - re,
- yez, vo - yez leur co - lè - re,
B
verre, Que mon verre, Que mon ver - re,
- vons Nous sa - vons leur plai - re,


S
Nous ne crai - gnons rien!



Nous le sa - vons bien!



T
Un ver - re de vin!



Vo - yez leur main - tien!



B
Soit _____ toujours plein!



En _____ un tour de main!



SCÈNE RÉCITATIF et STROPHES.

N^o 4.

Moderato. (♩ = 69)

SIEBEL.

VALENTIN.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

WAGNER.

TÉNORS.

BASSES.

CHEUR.

PIANO.

Moderato.

Qui me viens de ma sœur, Au jour de la ba - tail - le, Pour é - carter la

cresc.

WAGNER. *dim.* mort, res - te là sur mon cœur!.. Ah! *ff* Voici Valentin qui nous cherche sans

dim. *ff*

VALENTIN.

Un dernier coup, messieurs, et mettons nous en rou - te!

doute! Qu'as-tu

VALENTIN.

donc? Quels regrets attristent nos a - dieux? Comme vous, pour long-

-temps, je vais quitter ces lieux! J'y lais-se Margue - ri - te, et,

SIEBEL.

pour veil-ler sur el - le, Ma mè - re n'est plus là! Plus d'un a-mi fi -

VALENTIN.

SIEBEL.

-dè - le Sau - ra te remplacer à ses cô - tés! Merci! Sur moi tu peux comp-

S. *ter!*
Ténors. *f* *Al-lons, amis!*

CHŒUR.
Basses. *f* *Comp-te sur nous aus - si!*

f *Comp-te sur nous aus - si!* *Allegretto.* *p*

W. *point de vaines a-lar - mes!* *3* *A ce bon*

W. *vin ne mêlons pas de lar - mes!* *3* *Buvons! trin -*

CHŒUR.
Ténors. *quons! — Et qu'un joyeux re-frain Nous met-te en train, nous met-te en train. — ff*

Basses. *Bu -* *ff*

f *p* *ff*

T
_vons! — Trinçons! — Et qu'un joyeux refrain Nous mette en train, nous met-te en

B
_vons! — Trinçons! — Et qu'un joyeux refrain Nous mette en train, nous mette en

ff

Moderato.

T
train!

B
train!

Moderato.

f *ff*

WAGNER.

ff

Un rat plus pol-tron que bra-ve

f *p* *fp*

ff

Et plus laid que beau, Lo-geait au fond d'une ca-ve,

f *p*

w

Sous un vieux ton - neu... Un chat... Pardon!

All^o

crese. *fp* *ff*

WAGNER. **MÉPHIS.** Moderato.

Hein! Parmi vous, de grâ - ce, Permet - tez moi de prendre

Moderato.

pp

M.

pla - ce! Que votre a - mi d'abord a - chève sa chan - son! Moi, je vois

M.

en promets plusieurs de ma fa - çon! U - ne seu - le suf - fit, pourvu qu'elle soit

WAGNER.

p

w.

bonne! Je ferai de mon mieux pour n'ennuyer person - ne!

MÉPHIS.

pp

Allegro maestoso. (♩ = 92)

First system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature. The music features a series of sixteenth-note chords in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *ff* is present.

Second system of piano introduction, continuing the sixteenth-note chords and bass line from the first system.

1^{re} Strophe.

MÉPHIS Le veau d'or _____ est toujours de bout! On en - cen - se Sa puis -

2^{de} Strophe.

Le veau d'or _____ est vainqueur des dieux! Dans sa gloi - re Dé - ri -

Piano accompaniment for the strophes. It features a bass line with chords and a treble line with chords. Dynamic markings include *f* and *p*.

- san - - - - ce, On en - cen - se Sa puis - san -

- soi - - - - re, Dans sa gloi - re Dé - ri - soi -

Piano accompaniment for the end of the page, featuring chords in both hands.

M.
- - - ce D'un bout du monde à l'au - tre bout!
- - - re Le monstre ab-ject insulte aux cieux!

M.
Pour fê - ter l'in-fâme i - do - le, Rois et
Il con - temple, ô rage é - tran - ge! A ses

pp

M.
peu - ples con - fon - dus, Au bruit som - bre des é -
pieds le genre hu - main, Se rir - ant, le fer en

M.
- cus, Dan - sent u - ne ron - de fol - le,
main Dans le sang et dans la fan - ge,

cresc.

Me. Au - tour de son pié - des - tal, ———
 Où bril - le l'ar - dent ——— mé - tal, ———

M. Au - tour de son pié - des - tal! ———
 Où bril - le l'ar - dent ——— mé - tal, ———

M. Et Sa - tan conduit le bal, ——— conduit le

M. bal, Et Sa - tan conduit le bal, ——— conduit le

Me. *SIEBEL avec les Ténors.*
 Et Sa - tan conduit le bal, con_duit le bal, con_duit le

CHOEUR. *WAGNER avec les Basses.*
 Et Sa - tan conduit le bal, con_duit le bal, con_duit le

8

ff

Me. bal! Et Sa - tan conduit le bal, con_duit le

T bal! Et Sa - tan conduit le bal, con_duit le

B bal! Et Sa - tan conduit le bal, con_duit le

8

Me. bal _____ conduit le bal! _____ (FIN) Leveau

T bal _____ conduit le bal! _____

B bal _____ conduit le bal! _____

(FIN)

p

N^o 5.

Allegretto. (♩ = 34)

SIEBEL.

FAUST.

VALENTIN.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

WAGNER.

TÉNORS

BASSES.

CHŒUR.

Mer - ci de ta chanson!

Mer - ci de ta chanson!

PIANO.

Allegretto.

p legg

pp

VALENTIN.

WAGNER.

Singulier person - na - ge! Nous fe - rez vous l'hon - neur de trin -

M. c. *3*
 - ci qui m'attriste pour vous! Vous voyez cette ligne? Ehbien? Fâcheux pré-

M. c. - sa - - - ge! Vous vous fe - rez tu - er en montant à l'as -

SIEBEL. MÉPHIS. *3*
 - saut! Vous êtes donc sorcier? Tout juste autant qu'il faut Pour li - re dans ta

M. c. main que le sort te con - damne A ne plus toucher u - ne fleur Sans qu'elle se

SIEBEL. MÉPHIS. VALENTIN.
 fa - ne. Moi! Plus de bouquets à Margue - ri - tel.. Ma sœur!

MÉPHIS.

Qui vous a dit son nom? Prenez garde, mon brave!

Vous vous fe-rez tu-er par quelqu'un que je sais! —

dim. *p*

(il arrache le verre des mains de Wagner)

A vo-tre santé!

cresc. *f* *p*

Peuh!.. que ton vin est mau-.

cresc. *ff*

And^{te} Allegretto.

-vais! Permettez-moi de vous en offrir de ma ca-ve. (frappant sur un tonneau surmonté d'un Bacchus qui sert d'enseigne au cabaret)

And^{te} Allegretto.

dim. *p*

Piano introduction with treble and bass staves. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

MÉPHIS.

Holà! seigneur Bacchus, à boire!

Musical score for Méphis. The vocal line is in the bass clef with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in the grand staff, marked *pp* (pianissimo).

Me.

Approchez -

Musical score for the first vocal entry. The vocal line is in the bass clef with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in the grand staff.

Me.

-vous! Cha - cun se - ra servi se - lon ses goûts! A la san -

Musical score for the second vocal entry. The vocal line is in the bass clef with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in the grand staff, marked *f* (forte).

VALENTIN.

-té que tout à l'heure Vous por - tiez, mes amis, à Mar - gue - ri - te!.. Assez!

Musical score for the third vocal entry. The vocal line is in the bass clef with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in the grand staff, marked *p* (piano) and *ff* (fortissimo).

CHOEUR

Ténors. Si je ne te fais taire à l'instant, que je meure! Ho-là! *f*

Basses. Ho-là! *f*

Allegro. *ff*

MÉPHIS.

Pourquoi trembler, vous qui me menaçez? Ho-là!

(les Étudiants tirent l'épée contre Méphistophélès) VALENTIN.

cez? (il trace un cercle autour de lui avec son épée) Mon fer, ô surprise, Dans les airs se

bri- se! Moderato maestoso *ff*

CHORAL DES ÉPÉES.

STIEBEL. Allegro moderato e maestoso. (♩ = 84)

ff De l'enfer qui vient émousser nos armes; de l'enfer qui

ff De l'enfer qui vient émousser nos armes; de l'enfer qui

WAGNER.

ff De l'enfer qui vient émousser nos armes; de l'enfer qui

Ténors.

ff De l'enfer qui vient émousser nos armes; de l'enfer qui

Basses.

ff De l'enfer qui vient émousser nos armes; de l'enfer qui

Allegro moderato e maestoso.

vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas — repousser les charmes, Nous ne

vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas — repousser les charmes, Nous ne

vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas — repousser les charmes, Nous ne

vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas — repousser les charmes, Nous ne

vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas — repousser les charmes, Nous ne

S. pouvons pas repousser les char - mes!

V. pouvons pas repousser les char - mes! Mais puis - que tu

W. pouvons pas repousser les char - mes!

T. pouvons pas repousser les char - mes!

B. pouvons pas repousser les char - mes!

Un peu retenu.

S. Mais puis - que tu bri - ses le fer, —

V. bri - ses le fer, — Re_

W. Mais puis - que tu bri - ses le fer, —

T. Mais puis - que tu bri - ses le fer, —

B. Mais puis - que tu bri - ses le fer, —

f

f

f

f

cresc.

S. re - gar - - - de!

V. - gar - - de! re - gar - - de! C'est

W. re - gar - - de!

T. re - gar - - de!

B. re - gar - - de!

V. u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

V. u - ne croix qui de l'en - fer nous gar -

SIEBEL.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

- de! *f* C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

WAGNER.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

Ténors.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

Basses.

f

u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

u - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

a - ne croix qui de l'enfer nous gar - de!

ff

MÉPHIS.

Nous nous retrouv.

FAUST.

- rons, mes amis! Servi - teur! Qu'as-tu donc?.

f *dim.* *p* *cresc.*

Allegretto.

MÉPHIS.

Rien! A nous deux, cher doc - teur!

pp

Mé.

Qu'attendez-vous de moi? Par où commence - rai - - je?

p

FAUST.

Où se ca - che _____ la belle en - fant _____ Qu'eton

art _____ m'a fait voir? _____ est-ce un vain sorti - lé-ge?

MÉPHIS.

Non pas!

Andantino.

Qu'im-

mais contre nous sa ver - tu la proté - ge, Et le ciel mê - me - la défend!

Andantino.

- porte! je le veux! viens! conduis-moi près d'el - le, Ou je me sépare de

F

toi!

MÉPHIS.

Il suffit! je tiens trop à mon nouvel — em — ploi, Pour vous laisser dou-

pp

pp

Mouv^t de valse. (d. 72)

M. — ter — un instant — de mon zè — le Atten — dons! I — ci

Mouv^t de valse.

p

M. même, à ce si — gnal joy — eux, La belle et

M. chaste en — fant — va pa — râtre — à vos

VALSE ET CHŒUR.

N^o 6

Mouv^t de valse. (d. 72)

MARGUERITE

SIEBEL.

FAUST.

MEPHISTOPHÉLÈS.

SOPRAN.

TENORS.

BASSES.

yeux!

PIANO.

Mouv^t de valse. (d. 72)

avec 8^{va} ad lib.

Soprani

CHOEUR.

f Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

Ténors

f Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

Basses.

f Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

S.

_lons La poussière Des - sil - lons, La poussière

T.

_lons La poussière Des sil - lons, La poussière

B.

_lons La poussière Des sil - lons, La poussière

S.

Des - sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou -

T.

Des sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou -

B.

Des sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou -

S. - lève en é - pais tourbil - lons La poussière Des sil - lons, La pous -

T. - lève en é - pais tourbil - lons La poussière Des sil - lons, La pous -

B. - lève en é - pais tourbil - lons La poussière Des sil - lons, La pous -

S. - sière Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!

T. - sière Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!

B. - sière Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!

S. Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -

T. Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -

B. Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -

- do. - - - - - *f* *p*

S. - sons, De l'é - clat de vos chan - sons! Que la - val - se

T. - sons, De l'é - clat de vos chan - sons! Que la - val - se

B. - sons, De l'é - clat de vos chan - sons! Que la - val - se

- do. - - - - - *f* *dim.* *pp*

S. nous en - traî - ne! Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - cre

T. nous en - traî - ne! Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - cre

B. nous en - traî - ne Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - cre

- do. - - - - - *f* *pp* *cre*

- scen - - do. - - - - - *f*

S. - clat de vos chan_sons de l'é - clat de vos chan_sons!

T. - clat de vos chan_sons de l'é - clat de vos chan_sons!

B. - clat de vos chansons de l'é - clat de vos chan_sons!

- scen - - do. - - - - - *f*

MÉPHIS.

Vois ces fil - les Gen - til - les : Ne veux-tu pas

ff *pp*

M. Aux plus bel - les D'entre el - les Of - frir ton bras ?

ff

FAUST.

Non! fais trêve A ce ton moqueur, Et lais - se mon

op

F. cœur A son rê - - - ve!

p

SIEBEL.

C'est par i - ci _____ que doit pas -

- ser Mar - gue - ri - - te!

SIEBEL.

Non!

Soprani. Quelques jeunes filles s'approchant de Siebel.

Faut - il qu'une fille à dan - ser Vous in - vi - - te?..

non! Non, non! je ne veux pas val - ser!

74

Soprani.
Ténors.
Basses.

CHOEUR

p Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

p Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

p Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

p

S.
T.
B.

- lons La poussière Des - sil - lons, La poussière

- lons La poussière Des sil - lons, La poussière

- lons La poussière Des sil - lons, La poussière

S.
T.
B.

Des - sil - lons, Que la val - se nous en - traî - ne

Des sil - lons, Que la val - se nous en - traî - ne

Des sil - lons, Que la val - se nous en - traî - ne

pp

S. Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
 T. Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
 B. Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de

cre -

S. - scen - do. - f
 - vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
 T. - scen - do. - f
 - vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
 B. - scen - do. - f
 vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!

scen - do. - f

FAUST. MÉPHIS.
 La voi - ci!.. C'est el - - - le! Eh!

p

Mé. *bien!.. abordez-la!..*

SIEBEL.
Margue - ri - tel.. Maudit homme!

MÉPHIS. (Se mettant devant Siebel et lui barrant le passage)
Plaît - il?..

MÉPHIS.
en - cor là! Eh quoi! mon a - mi, vous voi - là!..

Mé. *ah! ah! vraiment! mon a - mi...*

M.
vous voi - là!

Andantino. (♩ = 69)

Un temps vaut la mesure précédente.

FAUST. (abordant Marguerite)

Ne permettez-vous pas, ma bel - le demoi - sel - le,

F.

Qu'on vous offre le bras pour fai - re le che - min?..

MARGUERITE.

Non, monsieur! — je ne suis demoi - sel - le, ni bel - le, demoi -

pp

poco rit.

M.1. *sel - le, ni bel - le, Et je n'ai pas be - soïn qu'on me donne la*

colla voce.

a Tempo. **FAUST.**

M.1. *main! Par le ciel! — que de grâ - ce, et quelle modes -*

a Tempo.

F. *- ti - e! O belle enfant! je t'ai - me... je t'ai - me je*

cre - scen - do.

F. *t'ai - me! Elle est par - ti - e!..*

Mouv! de la valse. **SIEBEL..**

Mouv! de la valse.

pp *p*

Ped.

cre - scen - do.

f

pp

Soprani. 1^{er} Groupe de jeunes filles. 2^e Groupe.

Qu'est-ce donc? Margue - ri - te, Qui de ce beau sei -

CHŒUR.

Ténors. *f* Val - sons! val - sons! Val - sons!

Basses. *f* Val - sons! val - sons! Val - sons!

- gneur re - fu - se la condui - te.

Tutti. *f*

S. Val - sons!.. val - sons!.. Val - sons tou -

T. val - sons en - cor!.. Val - sons!.. val - sons!.. Val - sons tou -

B. val - sons en - cor!.. Val - sons!.. val - sons!.. Val - sons tou -

scen - do.

S. - jours!.. Val - sons tou - jours, Val - sons tou - jours!.. Val -

T. - jours!.. Val - sons tou - jours, Val - sons tou - jours!.. Val -

B. - jours!.. Val - sons tou - jours, Val - sons tou - jours!.. Val -

ff

S. - sons tou - jours.

T. - sons tou - jours.

B. - sons tou - jours.

ff

S. Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

T. Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

B. Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -

ff

S. - lons La poussière Des sil - lons La poussière

T. - lons La poussière Des sil - lons La poussière

B. - lons La poussière Des sil - lons La poussière

S. Dès - sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes

T. Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes

B. Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes

S. re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -

T. re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -

B. re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -

S. - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!

T. - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!

B. - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!

Più mosso.

ff

S. Jus -

T. Jus -

B. Jus -

f

S. - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à mou - rir, Un Dieu les en -

T. - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à mou - rir, Un Dieu les en -

B. - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à mou - rir, Un Dieu les en -

pp *cre*

S. - traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,

T. - traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,

B. - traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,

scen

S. Jus - qu'à mou - rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!

T. Jus - qu'à mou - rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!

B. Jus - qu'à mou - rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!

do *molto.* *f* *ff*

S. La ter_re tour_noi - e Et

T. La ter_re tour_noi - e Et

B. La ter_re tour_noi - e Et

S. fuit loin d'eux, Quel bruit quel - le joi -

T. fuit loin d'eux, Quel bruit quel - le joi -

B. fuit loin d'eux, Quel bruit quel - le joi -

S. e Dans tous les yeux! La ter - re tour.

T. e Dans tous les yeux! La ter - re tour.

B. e Dans tous les yeux! La ter - re tour.

S. *noie* Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel bruit!

T. *noie* Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel - le

B. *noie* Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel - le

cre - scen -

S. *quelle joi - e* Dans _____ tous les yeux! Jus - qu'à

T. *joi - e* Dans _____ tous les yeux! Jus - qu'à

B. *joi - e* Dans _____ tous les yeux! Jus - qu'à

Plus vite.

do. ff

S. *perdre ha - lei - ne,* Jus - - - qu'à mou - rir, Un

T. *perdre ha - lei - ne,* Jus - - - qu'à mou - rir, Un

B. *perdre ha - lei - ne,* Jus - - - qu'à mou - rir, Un

S. Dieu les en-traî - ne: C'est le plai - sir!

T. Dieu les en-traî - ne: C'est le plai - sir!

B. Dieu les en-traî - ne: C'est le plai - sir!

S. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à

T. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à

B. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à

S. mou - rir; Un Dieu les en - traî -

T. mou - rir; Un Dieu les en - traî -

B. mou - rir; Un Dieu les en - traî -

S. - - - ne C'est

T. - - - ne C'est

B. - - - ne C'est

S. le plai_sir!

T. le plai_sir!

B. le plai_sir!

avec 8^{va} ad lib.

COUPLETS.

N^o 7.

Moderato quasi andante (de 60 à 66 ♩.)

SIEBEL.

PIANO.

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

(♩. = 88)
Allegretto agitato.

Musical notation for the second system, including a piano (*p*) dynamic marking and a *dim.* instruction.

Musical notation for the third system, including a piano (*p*) dynamic marking and the word *cre*.

Musical notation for the fourth system, including a forte (*f*) dynamic marking and the word *dim.*

SIEBEL.

Musical notation for the fifth system, including a pianissimo (*pp*) dynamic marking and the lyrics "Faites-lui mes a - veux, Portez mes vœux!"

Musical notation for the sixth system, including a soprano (*s.*) vocal line and the lyrics "Fleurs é - closes près d'el - le, Dites-lui qu'elle est bel - le".

1^o tempo.

s. - las! ce sorcier que Dieu damne M'a porté mal - heur! —

suivez.

p cre - - scen -

Récit. Andante.

s. Je ne puis sans qu'elle se fa - ne Toucher une

- do

fp suivez.

Andante. (♩. = 56)

s. fleur! Si je trempais mes doigts dans l'eau bé - ni - te! C'est là —

p

pp Andante.

Allegro.

s. que chaque soir vient prier Margueri - tel Voyons maintenant! voyons

Allegro.

p

p

vi-te! Elles se fanent?.. non!...

p *pp cresc. molto.* *f*

1^o Tempo. Allegretto.

Satan, — je ris de toi! — C'est en vous que j'ai foi; — Parlez — pour

1^o Tempo. Allegretto.

tr *dim.* *p* *stacc.*

moi! — Qu'elle puisse connaî - tre L'émoi qu'elle a fait - naî - tre,

cresc.

Et dont mon cœur troublé — N'a point — par-lé! — C'est en vous que j'ai

cresc.

s. foi! Par - lez pour moi! Si l'amour l'effa - rou - che,

pp

s. Que la fleur sur sa bou - che Sache au moins dépo - ser Un

cre - - scen - - do. dim.

s. doux bai - ser! Un bai - ser, un doux bai -

espress. p

s. - ser Un bai - ser, un doux bai - ser!

rit. - a tempo. p colla voce. f a tempo.

SCENE ET RÉCITATIF.

Allegro. (♩ = 100)

PIANO.

First system of piano accompaniment. Treble clef, 6/8 time signature. Bass clef, 6/8 time signature. Dynamic markings: *p* and *cresc.*

FAUST.

MÉPHIS.

C'est i - ci?

Suivez -

Second system of music. Faust's vocal line (treble clef) and Méphisto's vocal line (bass clef). Piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamic markings: *dim.* and *p*.

FAUST.

M.

- moi!

Que re - gar - des - tu

Third system of music. Faust's vocal line (treble clef) and Méphisto's vocal line (bass clef). Piano accompaniment (treble and bass clefs).

MÉPHIS.

FAUST.

là?.

Sie - bel,

vo - tre ri - val!

Sie -

Fourth system of music. Méphisto's vocal line (bass clef) and Faust's vocal line (treble clef). Piano accompaniment (treble and bass clefs).

MÉPHIS.

F.

- bel!

Chut!

le voi - là!

un peu plus lent.

Fifth system of music. Méphisto's vocal line (bass clef). Piano accompaniment (treble and bass clefs). Dynamic marking: *pp*.

SIEBEL.

MÉPHIS

SIEBEL.

Mon bouquet n'est-il pas — charmant? — Charmant!

p dolce. *pp*

- toi - - re! Vic - toi - - re! Vic - toi - -

- re! Je lui raconte - rai demain — toute l'histoi - re; Et,

p

si l'on veut sa - voir le se - cret de - mon cœur, — Un bai - ser lui dira — le

rit. *plus lent.* *plus lent.*

rit.

res - te! Séducteur!

a tempo. *MÉPHIS.* *a tempo.*

pp colla voce. *sf* *p*

Allegro.
MÉPHIS.

Attendez-moi là, cher docteur!

f

3 3

This system features a bass line with a triplet of eighth notes and a piano accompaniment with a driving eighth-note pattern. The key signature has one sharp (F#).

Allegretto. (♩ = 88)

Me. Pour tenir compagnie aux fleurs de votre é - lè - ve, Je vais vous chercher un tré -

Allegretto.

p

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked Allegretto with a quarter note equal to 88 beats. The piano part features a delicate texture with a dynamic marking of *p*.

Me. - sor Plus merveil - leux, plus riche en - cor — Que tous ceux qu'elle voit en rê -

cresc. *dim.*

This system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings for *cresc.* and *dim.* The key signature changes to two sharps (F# and C#).

FAUST. MÉPHIS.

Me. ve! Laisse-moi! J'o - bé - is!

p *cresc.* *dim.*

This system features a duet between Faust and Mephistopheles. The piano accompaniment includes dynamic markings for *p*, *cresc.*, and *dim.* The key signature changes to two flats (Bb and Eb).

Me. Daignez m'attendre i - ci.

p

This system shows Mephistopheles' response. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p*. The key signature remains two flats.

CAVATINE.

N° 8.

Andante. (♩ = 54)

FAUST.



Quel trouble inconnu me pé-

PIANO.

Andante.

cre - - - scen - - -

accelerando poco a poco e

Larghetto.

F. *Larghetto.* Sa -

p *cresc.* *dim.* *p*

Ped. ☆

F. - lut! demeure chaste et pu - re, Sa - lut! demeure chaste et pu - re,

pp

F. où se devine La pré - sen - ce d'une âme inno - cente et divi - ne!...

F. Que de richesse en cette pauvreté! En ce réduit, que de félici - té.

F. Que de riches - se, que de richesse en cette pauvreté!

pp

rit. *a tempo.*

F. *En ce ré-duit, que de fé-li-ci-té! —*

a tempo

dim. *pp* *suivrez.*

Un peu plus vite. (♩ = 56)

F. *Ô na-tu-re, c'est là que tu la fis si*

Un peu plus vite.

p

F. *bel - - le! C'est là — que cette enfant a dormi sous ton*

F. *aïe, A grandi sous tes yeux. — Là que de ton ha-*

pp

F
- lei - - ne, en - veloppant son â - - me, Tu

F
fis a - vec a - mour é - pa - nou - ir la

cresc.

F
femme En cet an - ge des cieux! — C'est là! —

dim. pp *cresc.*

F
poco rit. *1^o Tempo.*
oui! — c'est là! — Sa - lut! demeure chaste et pu - re, Sa -

poco dim. *rit. molto.* *pp*

1^o Tempo.

Ped. ☆ Ped. ☆

- lut! demeure chaste et pu - re, où se de - vi - ne La pré -
 Ped. ☆ Ped. ☆ *cresc.*

- sen - ce d'une âme inno - cente et divi - ne. Sa - lut, sa -
 Ped. ☆ *dim. pp* Ped.

- lut, demeure chaste et pu - re,
cresc.

où se de - vi - ne La pré - sen - ce d'une âme in - no - cen - te et di -
rit. molto. *Adagio.* *Adagio.*
suivez. *dim.* *p* *pp*

- vi - ne.
 1^o Tempo. 1^o Tempo. 8-
pp

MÉPHISTOPHÈLÈS. *Allegro assai.* (♩=92)

Allegro assai. A-ler-te, la voi-là! Si le bouquet l'em-

PIANO. *fp* *p* *cresc.*

M. *FAUST.*

- porte Sur l'é-cri-n, je consens à perdre mon pouvoir. Fuyons! je veux ne ja-

F. *MÉPHIS.*

- mais la revoir. Quel scrupu-le vous prend?... Sur le seuil de la

M. porte, Voi-ci l'écri-n pla-cé; ve-nez, j'ai bon espoir. —

M D

SCÈNE ET AIR.

№ 9.

Andantino. (♩ = 66)

MARGUERITE.

PIANO.

Andantino.

pp

cresc.

pp

dim.

p dolce.

p dolce.

MARGUERITE.

Je voudrais bien sa-voir quel était ce jeune homme; Si c'est un grand sei-

pp

M.

-neur, et comment il se nom-me?

dim.

Moderato maestoso. (♩=72)

MARGUERITE.

un peu retenu.

Il é - tait un

Mi. Roi de Thulé, — Qui, jusqu'à la tom - be fi - dè - - le,

Mi. Eut, en souve - nir de sa bel - le, U - ne coupe en or ci - se -

Mi. - lé. — (s'interrompant) Il avait bonne grâce, à ce qu'il m'a semblé.

Andante.

(reprenant sa chanson)

M. Nul tré - sor n'avait tant de charmes, Nul tré - sor n'avait tant de

a tempo.

M. char - mes! Dans les grands jours il s'en ser - vait, Et chaque fois qu'il

rit.

rit.

p

M. y bu - vait, — Ses yeux se remplissaient de lar - mes!

Moderato. (♩ = 72)

f

M. Quand il sentit ve - nir la mort, Étendu sur sa froide

f

p

M: *rit.*
 cou - che, Pour la porter jusqu'à sa bouche, Sa main fit un suprême ef -

M: *(s'interrompant)*
 - fort! — Je ne savais que di-re, Et j'ai rougi d'abord.

Andante.
f *pp*

M: *(reprenant sa chanson)*
 Et puis, en l'honneur de sa da - me, Et puis, en l'honneur de sa

1^o Tempo.

M: *rit.* *più lento.*
 da - me, Il but u - ne der-niè-re fois. — La cou - pe trem -

rit. *p.*

M: *pp*
 - bla dans ses doigts, Et doucement il rendit l'à - me!

f *a piacere.*
pp

M.1. Les grands seigneurs ont seuls des airs si résolus, Avec cette douceur!

Moderato.
dolce.
Ped. *

M.1. Al.

cresc. *dim.* *p*

Ped. *

M.1. *Andante.*

lons, n'y pensons plus! Cher Valen-tin! si Dieu m'é-

Andante.
cresc. *f*

M.1. *Andantino.*

oute, Je te rever-rai!... Me voilà toute seu-lel..

dim. *p* *Andantino.*

M.1. *Récit.*

Un bouquet... C'est de Siebel, sans doute! Pauvre gar-

f

M.
- con!
Mouv^t de la chanson.
Que vois-je là? D'où ce

M.
ri-che coffret peut-il venir?...
Je n'ose y toucher,

M.
et pourtant... Voici la clef, je croi!...
Si je l'ouvrais!.. ma main tremble!.. Pour-

M.
- quoi? Je ne fais, en l'ouvrant, rien de mal, je sup- pose!
Ô Dieu!

M.
que de bijoux! est-ce un rê-ve char- mant Qui m'éblouit,
ou si je

Allegro non troppo.

M.: *veille?* Mes yeux n'ont jamais vu de richesse pa - reille! *Allegro non troppo.*

f *f* *p* *cresc.*

f *dim.* *p*

M.: Si j'osais seulement Me pa - rer un mo - ment De ces pendants d'o -

pp

M.: - reil - le!... Ah! Voici justement, au fond de la cassette Un mi -

cresc. *f*

M.: - roir! Comment n'être pas co - quette?.. Comment n'être pas co -

f *pp*

Allegretto. (♩. = 50)

M.: - quette?.

Allegretto.

leggiro.

cre -

M.: Ah!

- scen - do.

f dim.

tr~~~~~

M.: Je ris de me voir Si belle en ce miroir,

pp

leggiro.

tr~

M.: Ah! je ris de me voir Si belle en ce miroir... Est - ce toi, -

cresc.

M.: Mar - gù - ri - te, Est-ce toi? Réponds-moi, réponds-moi,

p cresc

M.
Réponds, réponds, réponds vi - te! Non! non!

dim. *p* *dolce.*

M.
ce n'est plus toi! non... non, Ce n'est plus ton vi -

cresc.

M.
- sa - ge; C'est la fil - - - le d'un roi,

dim. *p*

M.
C'est la fil - - - le d'un roi! Ce n'est plus

cresc. -

M.
toi, Ce n'est plus toi, C'est la fil - le d'un roi, Qu'on sa -

f

M. i.
 _lue au pas - sa - ge! Ah! s'il é - tait i - ci!

dim. *p*

M. i.
 S'il me vo - yait ainsi!.. Comme u - ne demoi - sel - le

a Tempo.
 a Tempo.

rit. *pp*

M. i.
 Il me trouverait bel - le, Ah!

cresc.

M. i.
 Comme une demoi - selle Il me trouverait bel - le,

f *dim.* *p*

M. i.
 Comme u - ne demoi - selle Il me trouverait bel - le!

rit. *Tempo.*

p *suivez.*

cresc. *f*

MARGUERITE.

Ache_

dim. p

v.1. _vons la métamor - pho - se. Il me tarde en - cor d'essay.

p

v.1. -er Le brace - let et le col - lier!

Poco più lento. *tremolo.*

v.1. Dieu! —

p revenez peu à peu au 1^{er} Mouv!

M.1.
c'est comme une main, qui sur mon bras se po - se! ah! —

cre - scen -

M.1.
ah! — ah! — je ris —

tr.

do. *f* *dim.* *pp*

M.1.
— de me voir Si belle en ce mi - roir Ah! je ris — de me voir Si

leggiere.

M.1.
belle en ce mi - roir!... Est - ce toi, — Mar - gue - ri - te,

cresc.

M.1.
Est-ce toi? Réponds moi, réponds moi, réponds, réponds, réponds vi - te!

p *cresc.* *dim.* *p*

M. I.

Ah! s'il é - tait i - ci! S'il me vo - yait ainsi, Comme u - ne demoi -

Tempo.

rit. *pp*

M. I.

- sel - le Il me trouverait bel - le, Ah!

cresc.

M. I.

Comme u - ne demoi - selle, Il me trou - verait bel - le

f *dim.* *p*

M. I.

Comme une demoi - selle, Il me trouverait bel - le! Mar - gue -

rit. *a tempo.*

pp *sùrez.* *p* *cre.*

M. a.

- ri - te, Ce n'est plus toi, Ce n'est plus ton vi - sa - ge

- scen - do.

M. i.

Non! c'est la fil - le d'un roi, Qu'on sa - lue au pas -

f

p

M. i.

- sa - - - - ge.

tr.

ff

SCÈNE ET QUATUOR.

№ 10 .

Allegretto vivo. (♩=80)

MARGUERITE.

MARTHE.

FAUST.

MÉPHISTOPHÈLES

PIANO.

Allegretto vivo.

MARTHE.

Seigneur Dieu, que vois-je! comme vous voilà belle, Mon ange! D'où vous vient ce riche é.

MARGUERITE. 3

MARTHE. 3

crin? Hélas! On l'au - ra par mégarde appor - té! Que non pas! — Ces bijoux sont à

M.

vous, ma chère demoi - sel - le.

Oui, c'est

Moderato.

M. *la le cadeau d'un Seigneur amoureux! Mon cher é - poux jadis...était moins gêné -*

M. *- reux! Dame Marthe Schwer -*

MÉPHIS. (saluant)

M. *- lein, s'il vous plait? Qui m'appelle? Pardon d'oser ain - si nous présenter chez*

MARTHE. MÉPHIS.

M. *vous! (Vous vo-yez qu'elle a fait bon accueil aux bi - joux?) Dame Marthe Schwer -*

(bas à Faust)

M. *- lein? Me voi - ci! La nou - vel - le Que j'ap - por - te n'est*

MARTHE. MÉPHIS.

M. C.

pas pour vous mettre en gai - té. Votre ma - ri, madame, est mort, et vous sa - lu -

f *tr*

MARTHE.

Ah! grand Dieu! Qu'est-ce donc?

MARGUERITE.

- e. Rien!

ff *pp* *f* *ff*

MARTHE.

Ô — calami - té! Ô nouvelle impré -

f *p* *pp*

MARGUERITE.

- vu - e! Malgré moi mon cœur tremble et tres - saille à sa vu - e!..

FAUST.

La fiè - vre de mes sens se dissipe à sa vu - e!..

MÉPHIS.

Vo - tre ma - ri, madame, est mort — et vous sa - lue!

f

Allegretto. Ne m'apportez-vous rien de lui?

MÉPHIS.
Rien!.. et, pour le pu - nir, — il faut dès aujourd'hui, dès aujour-

FAUST.
-d'hui Chercher quelqu'un qui le - rem - pla - ce! Pourquoi donc quitter ces bi -

MARGUERITE.
Ces bi - joux ne sont pas à moi, laissez, — laissez, — de grâ - ce...

F.
- joux?

Qui ne serait heu - reux d'é - chan - ger a - vec vous — La bague d'hymé -

MARTHE. (à part) (haut)
Ah! bah! plait - il?
né - e! Hé - las! cruelle desti - né - e!

Moderato assai. (♩ = 54)

FAUST. MARGUERITE.
Prenez mon bras un moment! — Lais -

MÉPHIS.
-sez, — je vous en con - ju - re! Votre bras...

MARTHE.

MÉPHIS.

Il est charmant! La voi - sine est un peu mûre, La voisine est un peu mûre!

MARGUERITE.

Je vous en con - ju - re! Je vous en con -

MARTHE.

Quel - le noble al - lu - re! Quelle noble al - lu - re!

FAUST.

À - me douce et pu - re! À - me douce et

Elle est un peu mû - re, Elle est un peu mû - re, un peu

cresc.

-ju - re!

Quelle noble allu - re!

pu - re!

mû - re!

pp

dim.

p

cresc.

dim

p

f

legg.
p *fp* *dim.*
fp

MARTHE.
Ain - si, vous voya - gez toujours? — Toujours! —

MÉPHIS.

M.
Du - re néces - si - té, mada - me, Du - re néces - si - té! Sans a -

M.
- mis, sans pa - rents, sans fem - me! Ah! —

MARTHE.
Ce - la sied en - core aux beaux jours, Cela sied en - core aux beaux jours!

pp

M. Mais plus tard, plus tard!.. combien il est tris - te

M. De vieillir seul, en é - go - is - te seul -

M. en égo - is - te!.. J'ai frémi sou -

MÉPHIS.

Me. - vent, j'en conviens, J'ai frémi sou - vent, j'en conviens, De - vant cette hor -

Me. - ri - ble pen - sé - e! Avant que

MARTHE.

l'heure en soit pas - sé - e, Di - gne sei - gneur, son - gez - y

bien, Avant que l'heure en soit pas - sé - e, Songez - y bien, — Digne sei -

cresc. *dim.*

- gneur, son - gez - y bien! Son - gez - y

MÉPHIS.

J'y songe - rai!

pp

bien!.. son - gez - y bien!..

J'y songe - rai, j'y son - ge - rai!..

poco rall. **Moderato.** (♩=54)

poco rall. **Moderato.**

Eh! quoi! toujours seu - le? Mon frère — est sol - dat; —

p *pp* *stacc.*

M.: j'ai perdu ma mè - re; Puis ce fut un autre mal - heur, — Je per -

M.: _dis ma pe - ti - te sœur! — Pauvre an - ge!.. pauvre an - ge!..

M.: el - le m'était bien chère!.. C'é - tait — mon u - nique sou - ci, — C'é -

M.: _tait — mon u - nique sou - ci! Que de soins, hélas!.. que de pei - nes!.. C'est

M. I. *quand nos âmes en sont pleines Que la mort nous les prend ain - si. C'est quand nos*

M. I. *Un poco più mosso.*
à - mes en sont plei - nes Que la mort nous les prend ain - si!

dim. pp colla voce. Un poco più mosso. cresc.

M. I. *Sitôt qu'elle s'éveillait, vite, il fallait que je fusse là! Elle n'ai -*

f. pp 1^o Tempo. cresc.

M. I. *- mait que Margue - ri - te! Pour la voir, la pauvre pe - ti - te, Je re -*

dim. pp

FAUST.
 M. II. *- prendrais bien tout ce - la! Si le ciel, avec un sou - ri - re, L'a - vait*

F. *fai - te semblable à toi, C'était un an - ge, un an - ge!..*

cresc. dim. pp

MARGUERITE. *Vous moquez vous?..*

MARTHE. *Vous n'entendez pas, Vous n'entendez pas,*

F. *Oui... je le croi! Non, _____*

MÉPHIS. *Ne m'accusez pas,*

poco a poco

M. *Et de moi tout bas Vous ri - ez sans dou - - - te!..*

F. *non, _____ je t'ad - mi - - - re... _____*

Me. *Ne m'accusez pas Si je dois me remettre en rou - - - te... _____*

cresc. dim.

MARGUERITE.

Je ne vous crois pas! Je ne vous crois pas!

M. Vous n'entendez pas... Vous n'entendez pas!

F. Laisse-moi ton bras, Laisse-moi ton bras.

M. Ne m'accu-sez pas, Ne m'accu-sez pas,—

M. Et de moi, tout bas,— Vous ri- ez, vous ri- ez sans dou- te! J'ai

M. Ou de moi ——— tout bas ——— Vous ri- ez sans dou- te!

F. Dieu, ——— Dieu ne m'a-t'il pas Conduit sur ta rou- te?

M. Si je dois, hé- las! Si je dois me remettre en rou- te!

M.ii. tort de res - ter — Pour vous é - cou - ter... —

M. A - vant d'écou - ter, — Pourquoi vous hà - ter —

F. Pourquoi redou - ter, Hélas! — redou - ter Décou - ter... — Mon cœur *pp*

Me. Faut - il attes - ter, attester Qu'on voudrait rester

dim molto.

M.ii. *pp* Et pourtant... j'é - cou - te... *cresc.* Et pourtant j'é - cou - te, j'ai *f*

M. *pp* De vous mettre en rou - te, De vous mettre en rou - te

F. par - le... É - cou - te... mon cœur par - le... é - cou - te! Pour -

Me. *pp* Quand on vous é - cou - te, Quand on vous é - cou - te,

pp *cresc.*

M. tort! Oui, j'ai

M. Avant d'écouter Pourquoi vous hâter De vous mettre en

F. - quoi redouter D'écouter, Mon cœur

M. Faut-il attester, Qu'on voudrait rester,

f *pp*

M. *rit.* *3* *3* *a Tempo.*
tort et pourtant j'écou - te!..

M. rou - te, en rou - te!..

F. par - le e - cou - te!..

M. *3* Quand on vous écou - te!.. *a Tempo.*

suivez.

MARGUERITE.

Reti...rez-vous... Voici la

pp

Più mosso. FAUST. MARGUERITE. FAUST.

M. *nuit! Chère â - me! Laissez - moi! Ah! méchante,*

Più mosso.

F. *on me fuit! L'en - tre - tien de - vient trop*

MÉPHIS.

M. *ten - dre, es - quivons nous!*

MARTHE.

Comment m'y pren - dre?

M. *Eh bien! il est parti... Seigneur!...*

M. *Oui...*

M. Cher seigneur!—

M. cours après moi... Ouf!!! cet-te vieille impi-toy-

M. FAUST.

M. Cher sei-
Margueri-te!..

M. -a-ble, De force ou de gré, je croi, Al-lait é-pouser le dia-ble!

M. -gneur!.. Cher seigneur!

F. Margueri-te!..

M. Ser-vi-teur! Ser-vi-teur!—

MÉPHISTOPHÉLÈS. *Andante.* (♩ = 54)

Andante.
PIANO. *p*

Me. *Andante.*
som - bre Voi - ci nos amoureux qui re - viennent!.. C'est

Andante.
pp

Me. bien! Gardons nous de trou - bler

Me. un si doux en - tre - tien!

crese. *rit.*

Adagio (♩=50)

Musical score for voice and piano. The score is in 9/8 time and consists of four systems. The tempo is Adagio (♩=50). The piano part features a prominent, flowing eighth-note accompaniment in the right hand, with a more static bass line in the left hand. The voice part is in the bass clef and includes the following lyrics:

Adagio. ô

nuit, é - tends sur eux ton

om - bre! A - mour, ferme leur

à - me aux remords im - por -

p *pp* *pp* *p*

M.
- tuns! Et vous, fleurs aux subtils par.

pp *p*

M.
- fums, É - pa - nou - is - sez - vous sous cet - te main mau -

Ped. ☆

M.
- di - te! A - che - vez de troubler le cœur de Margue -

M.
- ri - - - - - te!

Ped. ☆

DUO.

№ 11

MARGUERITE.

Andante. (♩ = 50)

Il se fait tard, adieu!

FAUST.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

PIANO.

Andante.
pp *cresc.*

FAUST.

Quoi! je t'implore en vain! At - tends!

Lais se ta main s'oublie - er dans la mien - ne.

Lais - se - moi, ... lais - se - moi contempler ton vi - sa - ge,

F. Lais-se-moi contempler — ton vi-sa - - - ge!

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The lyrics are "Lais-se-moi contempler — ton vi-sa - - - ge!". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

F. Sous la pâ - - le clarté — Dont l'as - tre de la nuit, —

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Sous la pâ - - le clarté — Dont l'as - tre de la nuit, —". The piano accompaniment includes a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) in the second measure.

F. comme dans un nu-a - ge, Ca-res - se, ca-resse ta beauté
colla voce. a Tempo.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "comme dans un nu-a - ge, Ca-res - se, ca-resse ta beauté". The tempo marking "a Tempo." appears at the end of the system. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

MARGUERITE.
Ô silen - ce... ô bonheur! i-neffa - ble mys-tè - re!

The fourth system is for the character Marguerite. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Ô silen - ce... ô bonheur! i-neffa - ble mys-tè - re!". The piano accompaniment starts with a piano (*pp*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth notes.

M. i. ô bonheur! i-nef - fa - ble mys - tè - - - rel..

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment for Marguerite. The lyrics are "ô bonheur! i-nef - fa - ble mys - tè - - - rel..". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

M. I.
 Enivran - te langueur!... — J'écoute et je comprends —

M. I.
 cette voix so - li - tai - re Qui chan - te, qui chante dans mon
colla voce.

M. I.
 a Tempo.
 cœur!... Laissez un peu, de

a Tempo.
pp

M. I.
 FAUST. MARGUERITE (effeuillant une fleur)
 grâ - ce... Qu'est-ce donc? Un sim - ple

M. I.
 jeu Lais - sez, lais - sez un

FAUST.

MARGUERITE.

M. i.
 peu! Que dit ta bouche à voix bas - se? II

M. i.
 m'ai - me . Il ne m'aime pas, Il m'ai - me... pas... II

M. i.
 m'aime... pas... Il m'ai - me!.. Oui, crois en cette

cresc. *animato f* *poco* *a poco.*

F.
 fleur - é - clo - se sous tes pas... Qu'elle soit pour ton cœur

cresc.

F.
 l'oracle du ciel mê - - me!.. Il t'ai - me

f

F. *comprends-tu ce mot sublime et doux? Ai -*
di - mi - nu - en - do.

F. *- mer! Por - ter en nous une ar -*
deur

F. *tou - jours nou - vel - le!*

F. *Nous en - i - vrer sans fin d'u - ne*
joie

F. *é - ter - nel - le!*
dim. mf

Adagio.

Éternel - le!.. Éternel - le!..

FAUST. Andante. (♩ = 50)

Ô nuit d'a - mour! ciel radi - eux! Ô douces flam - mes! Le bon -

- heur si - lenci - eux - Verse les cieux, les cieux Dans nos deux â - mes!

MARGUERITE.

Je veux t'aimer — et te ché - rir! Parle en - co - re! Je t'appar -

- tiens! je t'a - do - re! Pour toi je veux mou - rir!

Ped.

M.1. Par - le... parle enco - re!... Ah! je t'a-

ppp

☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M.1. -dore! Pour toi je veux mourir, pour toi, je veux mourir!

rit.

rit.

M.3. **Allegro agitato.** (♩ = 76)

FAUST. Ah! partez! — Ah! par-

Mar - gue - ri - te! Mar - gue - ri - te!

Allegro agitato.

f *p* *p*

M.1. -tez! Je chancel - le! Laissez - moi!

F. cruel - le... Me sé - pa - rer de toi! cru -

scen - do.

f

M.
Laissez - moi! Lais - sez - moi! Lais - sez - moi! Ah! —

F.
- el - le! Me sé - parer de toi!..

ff

M.
(♩ = 66)
— partez, par - tez, oui, partez vi - te... Partez, je

pp

M.
tremble, hélas!.. j'ai peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-

cédez un peu.

M.
- ri - te! Ne brisez pas le cœur de Margue - ri - te Partez je

pp *cre*

1^o Tempo.

M.
 tremble, hélas! j'ai peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-
 - scen - do *f* *dim.* *p* *pp*
un poco rit. FAUST.

M.
 - ri - - te! Tu veux, tu veux que je te
 suivex. *un poco rit.*

F.
 quit - te! Vois ma douleur, hélas! vois ma douleur! — Mar - gue-
 rit.

F.
 - ri - te! Mar - gue - ri - te!.. tu me brises, tu me bri - ses le
cresc. *rit.* *dim.*

MARGUERITE.
 Si je vous suis chère,
 cœur!.. Par pi - tié! Mar - gue-
a Tempo. *cresc.*

M.
Par votre amour, par ces a - veux Que je devais

F.
- ri - tel..

dim. *p*

M.
taire, Cédéz à ma pri - è - re, cé - dez à mes vœux! Partez, par -

F.
Tu veux hé -

Tempo.

suivez. cresc. *f* *dim.* *p* *pp*

- tez, oui, partez vi - tel! Partez, je tremble, hélas! j'ai

F.
- las! que je te quit - te, Vois ma douleur, Vois ma dou -

M.
peur! Ne brisez pas le cœur de Margue - ri - tel.. Ne brisez

F.
- leur! Tu me bri - ses le cœur!

M.
pas le cœur de Margue-ri - te! partez, je tremble, hélas! j'ai

F.
Tu me bri - ses le cœur! — Mar - gue - ri - te! Mar - gue -

cre - scen - do.

M.
peur! — Ne brisez pas le cœur de Margue - ri -

F.
- ri - - te! Tu me bri - ses le

suivez.

f *dim.* *p* *pp*

a Tempo.

M.
- te! Partez, par - tez, Hélas! je trem - ble! par -

F.
cœur! Vois ma douleur! Mar - gue - ri - te!

a Tempo.

cre - scen - do *f*

M.
-tez, partez... j'ai peur!

F.
Vois ma douleur!

ff *rit. dim.*

Moderato.

p *rit.*

Andante mouvt de l'air de Faust.

FAUST.

Di - vi - ne pure - té!... Chaste inno - cence, Dont la puis -

Andante. *espress.*

F.
- san - ce Tri - om - phe de ma volon - té!.. Jobé - is!.. mais dé -

Più mosso. MARGUERITE.

- main... Oui, demain, — dès l'auro - re, demain, — tou.

Più mosso. *p* *cresc.* *dim.*

M. *M.*

- jours!.

FAUST.

Un mot enco - re! répète - moi ce doux a - veu! Tu

cresc. *dim.* *p* *cresc.*

F.

m'ai - mes?

dim. *p* *cresc.*

MARGUERITE. FAUST. *Allegro.*

Adieu! Félici - té du ciel! — Ah! fu - yons! *Allegro.*

f *ff* *ff*

FAUST.

Tu nous écoutais?

MÉPHIST.

Tête fol - le! Par bonheur!

f

Vous auriez grand be - soïn, docteur, Qu'on

Moderato.

pp

vous renvo-yât à l'éco - le! Laisse-moi!

Daïgneï seulement écouïer un mo.

ff *pp*

- ment. Ce qu'elle va conter - aux é - toi - les, Cher maï - tre!.

M.
 Te - nez!

Larghetto. (Plus lent que $\text{♩} = 50$)

pp

M.
 Elle ou - vre sa fe - nê - tre... II

poco cresc. *dim.* *pp dolcissimo.*

M.
 m'ai - me! il m'ai - me! — Quel trouble en mon

8

M.
 cœur!.. — L'oiseau chan - te

M. i. *cre -*
 Le vent murmu - re! Toutes les voix de la na.

M. i. *scen - do. ff*
 - tu - re Me re - disent en chœur « Il t'ai - me!
cresc. dim.

M. i. *pp*
 Il t'ai - me!» Ah! qu'il est doux de
pp
 Ped. * Ped. *

M. i. *dim.*
 vi - vre! Le ciel me sou - rit; L'air m'en -

M.a. i - vre, — l'air m'en - i - vre!

p *pp*

M.a. Est - ce de plaisir et d'a - mour — Que la feuille tremble et — pal

M.a. - pi - te? De - main, — de - main! —

cresc. *scen.*

M.a. ah! presse ton re - tour, cher bien aimé! Viens! —

do. *cresc. molto.*

M.
viens! _____ ah!

FAUST.
Mar-gue - ri - tel!!!

MÉPHIS.
Hein! _____
(Ricanement strident)

sempre cresc. **f** *cresc.* **ff**

dim. *dim.* **p**

pp

ENTR'ACTE ET RÉCITATIF

Andante. (♩ = 72)

PIANO.

M. D.

f

f

dim. *p* *cresc.* *dim.*

(RIDEAU)

p

a Tempo.

Adagio.
MARGUERITE.

Elles ne sont plus là... je riais avec elles Autre.

Adagio.

Allegretto vivo.

M. - fois... maintenant...

Soprani. (dans la coulisse)

Le galant étranger s'enfuit

Allegretto vivo.

et court encor! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N^o 12.

MARGUERITE. *Moderato.* *Récit.*
 Elles se cachaient! ah! cruelles! Je ne trouvais pas d'outrage assez

PIANO. *Moderato.*
f *dim.* *pp*

M.¹. fort Jadis pour les péchés des autres! Un jour vient où l'on est sans pitié pour les

M.². nôtres! Je ne suis que honte à mon tour! Et pourtant

M.³. Dieu le sait, je n'étais pas in-fâ-me; Tout ce qui l'entraîna mon

M.⁴. à-me, N'é-tait que ten-dresse et qu'a-mour!

Andante. (♩ = 72)
pp

(1) Au théâtre on passe du \oplus au \oplus page 164.

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of a continuous eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Second system of piano accompaniment, continuing the eighth-note pattern in the right hand and the bass line in the left hand.

Third system of piano accompaniment, concluding the eighth-note accompaniment with a final cadence.

MARGUERITE.

Musical system for Marguerite, starting with a 12/8 time signature. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are: "Il ne revient pas, — Il ne revient".

Musical system for Marguerite, continuing the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "pas!... J'ai peur, je fris - son - ne; Je languis, hé -".

Musical system for Marguerite, concluding the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "las! En vain l'heu - re son - ne, Il ne revient". The system ends with the instruction *a piacere.*

a tempo.

M.: pas! Où donc peut-il être?..

M.: Seule à ma fé-né-tre. Je plon-ge là-bas Mon re-

M.: gard, hé-las! hé-las! Où donc peut-il

dim.

a piacere. *a tempo.*

M.: é-tre?.. Il ne revient pas!

pp

M.: Je n'o-se me

M. i.
 plain - dre Il faut — me con -

M. i.
 - train - dre! Je pleu - re tout

M. i.
 bas, — Je pleu - - re tout

M. i.
 bas! — S'il pouvait con - naî - - tre ma douleur! hé -

M. i. *a piacere.*
 - las! — Où donc peut-il ê - - tre?.. il ne revient.

a tempo.

M. pas! Oh! le

M. voir, entendre le bruit de ses pas. Mon cœur est si

M. las, si las de l'at-ten-dre! Il ne re-vient

M. pas, Il ne re-vient pas! Mon sei-gneur, mon sei-

Allegro.

M. -gneur, mon mai-tre! S'il allait pa-raître, S'il allait pa-

Allegro.

ff

ff

cre -

scen - do -

f

f

M.: *raî-tre* *quelle joi-e!*

ff

M.: *Tempo 1^o*
hé-las! hé-las! Où donc peut-il ê-tre?

pp

M.: *Il ne re-vient pas!*

pp

Allegro agitato.

p *cre-scen-do.* *f*

(1)

(1) Suivez au *S.* page 164.

M. *Allegro agitato.*

- mour!

p cre - scen - do *f*

MARGUERITE.

Siebel! Hélas! vous seul ne me maudissez

SIEBEL.

Margue - ri - te! Encor des pleurs!

Moderato.

p

SIEBEL.

pas... Je ne suis qu'un enfant; mais j'ai le cœur d'un homme Et je vous venge.

p *f*

MARGUERITE.

Qui donc?..

- rai de son lâche aban - don, Je le tue - rai! Faut - il que je le nomme?..

f *ff*

M.
Non, taisez - vous!.. oui!

S.
l'ingrat qui vous tra - hit!.. Pardon! vous l'aimez enco - re?
Un poco animato.

f *p*

M.
Mesuré. Andante. Récit.
toujours! — toujours! Mais ce n'est pas à vous de plaindre mon ennui, J'ai

Andante.

vllc. *fp*

M.
tort, Siebel, de vous parler de lui. (Siebel lui prend la main) (remerciant Siebel)
Soyez bé - ni, Siebel;

p

M.
votre amitié m'est douce! Ceux dont la main cru - el - le me re - pousse N'ont

p *p*

M.
pas fermé pour moi — les por - tes du Saint-lieu!.. J'y

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half note 'pas', followed by eighth notes 'fermé pour moi', a dash, eighth notes 'les por - tes du Saint-lieu!', and ends with a half note 'J'y'. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and consists of a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble.

M.
vais, pour mon en - fant et pour lui prier Dieu!..

The second system continues the vocal line with 'vais, pour mon en - fant et pour lui prier Dieu!..'. The piano accompaniment includes a *dim.* (diminuendo) marking and a *pp* (pianissimo) dynamic. A 'Ped. ☆' (pedal) marking is present at the end of the system.

cre - scen -

The third system shows the piano accompaniment with the words 'cre - scen -' written above the treble staff. It features a *f* (forte) dynamic and includes two 'Ped. ☆' (pedal) markings.

do.

The fourth system includes the word 'do.' above the treble staff. The piano accompaniment features a *dim.* (diminuendo) marking and a *p* (piano) dynamic. A 'Ped. ☆' (pedal) marking is present.

The fifth system shows the piano accompaniment with a *pp* (pianissimo) dynamic. It concludes with several chords in the treble and bass staves.

MARGUERITE.

Andante.

MÉPHISTOPHÉLÈS

Soprani, Ténors.

CHŒUR RELIGIEUX.

Basses.

Basses.

CHŒUR DE DÉMONS.

PIANO.

Andante.

(Orgue)

First system of the organ introduction, featuring a treble and bass staff with a 7/8 time signature and a key signature of two flats.

Second system of the organ introduction, continuing the melodic and harmonic development.

Third system of the organ introduction, showing more complex rhythmic patterns.

Fourth system of the organ introduction, concluding the instrumental piece.

MARGUERITE.

Vocal line for Marguerite, starting with a rest followed by the lyrics: "Seigneur, daignez permettre à votre humble servante De s'agenouiller devant".

Seigneur, daignez permettre à votre humble servante De s'agenouiller devant

MÉPHIS.

Vocal line for Méphis, starting with a rest followed by the lyrics: "Non! tu ne prieras pas!".

VOUS. —

Non! — tu ne prieras pas! —

Me.

Non! — tu ne prieras pas! — Frappez-la d'épou - van - te! Esprits du mal, —

Me.

— accourez tous! —

CHOEUR de DÉMONS. (Basses)

Mar - gue -

MARGUERITE.

Qui m'appel - le?

- ri - - - te! Mar - gue -

M. I. Je chan - cel - le!.. je meurs!.. Dieu

B. - ri - - te!

M. I. bon! Dieu clé - ment est - ce dé -

- scen - - do.

M. I. -jà l'heu - re du châti - ment? MÉPHIS. Souviens

(Orgue) tim.

M. I. toi du pas - sé quand sous l'ai - le des anges Abritant ton bonheur, Tu ve -

Me. *-nais dans son temple, en chantant ses lou - an - ges, A - dorer le Sei -*

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Me. *- gneur, — Lors - que tu bégay - ais u - ne chas - te pri -*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long rest for the word 'gnieur' before starting again. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

Me. *- è - re Du - ne ti - mide voix, Et por - tais dans ton cœur les bai -*

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long rest for 'è - re' before starting again. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

Me. *- sers de ta mère, Et Dieu tout à la fois! É - cou - te ces cla -*

suivez. *pp*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long rest for 'sers' before starting again. The piano accompaniment includes the instruction 'suivez.' and 'pp' (pianissimo).

Me. *- meurs, c'est l'enfer qui t'ap - pelle, C'est l'enfer qui te suit!*

cre -

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long rest for 'meurs' before starting again. The piano accompaniment includes the instruction 'cre -'.

M.
C'est l'é_ternel re - mords c'est l'angoisse é - ter - nel - le

- scen - - do. f dim.

M.
Dans l'é_ternel - le nuit!

p

MARGUERITE.
Dieu! — quelle est cette voix qui me parle dans l'ombre Dieu tout puissant

(Orchestre)

pp

M.
Quel voile sombre Sur moi des - cend

Più mosso.

(CHOEUR RELIGIEUX)
Soprani, Ténors, Basses.

ff

f (Orgue) (Orch.)

s. Sa croix au ciel res-plen-di-ra —

(Orgue)

(Orch.)

s. Et l'u-ni-vers s'é-crou-le-ra!

(Orgue)

(Orch.)

MARGUERITE.

Hé-las! hé-las! — ce chant pi-eux est plus ter-ri-ble en

s.

pp

MÉPHIS.

-co-re! Non! — pour toi Dieu n'a plus de par-

M.

f

M.
_don! Pour toi le ciel n'a plus d'au -

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

M.
_ro - re! non! non!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

(CHŒUR RELIGIEUX)

ff Que di - rai - je a - lors au Seigneur
Più mosso.

(Orgue) (Orch.)

The third system introduces a choir part in the vocal line. The organ part is in the right hand of the piano accompaniment, and the orchestra part is in the left hand. The organ part features a rhythmic pattern of eighth notes, and the orchestra part features a melodic line with triplets.

Où trou - ve - rai - je un pro - tecteur

(Orgue) (Orch.)

The fourth system continues the choir part in the vocal line. The organ part is in the right hand of the piano accompaniment, and the orchestra part is in the left hand. The organ part features a rhythmic pattern of eighth notes, and the orchestra part features a melodic line with triplets.

Quand l'in - no - cent n'est pas sans peur!

(Orgue) (Orch.)

The fifth system continues the choir part in the vocal line. The organ part is in the right hand of the piano accompaniment, and the orchestra part is in the left hand. The organ part features a rhythmic pattern of eighth notes, and the orchestra part features a melodic line with triplets.

Ah! ce chant m'étouffe et m'oppre - se,

pp

M. *MÉPHIS.*
suis dans un cer - cle de fer A -

cresc.

M. *MÉPHIS.*
- dieu les nuits d'a - mour

M. *MÉPHIS.*
et les jours pleins d'i - vres - se

M. *MÉPHIS.*
à toi mal - heur! à toi l'en -

ff

MARGUERITE.

rit. *Più lento.*

Sei - gneur, — sei - gneur accueillez la pri - è - re Des

fer!
Soprani.

(CHŒUR RELIGIEUX)
Ténors.

Sei - - gneur, sei - gneur ac - cueil -

Sei - - gneur, sei - gneur ac - cueil -

(Orgue) *p rit.* *Più lento.* (Orchestre)

1.
cœurs mal - heureux — Qu'un ray - on de vo - tre lu - miè - re — Des -

s.
-lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux — Des

T.
-lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux Des

— cen - de sur eux! — Sei - gneur, accueillez la pri - è - re, la pri -

s.
cœurs mal - heu - reux! — Qu'un ray -

T.
cœurs mal - heu - reux! — Qu'un ray - - on de

M.a. *è* - re des cœurs malheu - reux! — qu'un ra - yon de vo - tre lu - miè - re, qu'un ray

S. - on de vo - tre lu - miè - re des - cen - de sur eux — des -

T. vo - tre lu - miè - re des - cen - de sur eux — des -

M.a. - on de vo - tre lu - miè - re des - cen - de sur eux! —

S. - cen - de sur eux — sur eux! —

T. - cen - de sur eux — sur eux! —

- scen - do. *f* *ff*

MÉPHIS.

Mar - gue - ri - te,

de. sois mau - di - - - te!

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef and contains the lyrics "sois mau - di - - - te!". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

MARGUERITE.

me. Ah! —

à toi l'en - fer! —

fff (Orgue)

The second system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef and contains the lyrics "Ah! —" and "à toi l'en - fer! —". The piano accompaniment is written in a grand staff and includes the dynamic marking *fff* and the instruction "(Orgue)".

The third system of music is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs). It features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

dim.

The fourth system of music is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs). It features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand. The dynamic marking *dim.* is present.

pp

The fifth system of music is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs). It features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand. The dynamic marking *pp* is present.

Tempo di marcia.

SIEBEL.

VALENTIN.

1^{ERS} TÉNORS.

2^{DS} TÉNORS.

CHŒUR.

BASSES.

Tempo di marcia.

PIANO.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. The melody in the treble clef begins with a half note, followed by quarter notes and eighth notes. The bass clef provides a steady accompaniment of quarter notes.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melody with eighth notes and quarter notes. The bass clef accompaniment consists of quarter notes. The word "cre -" is written above the final measure of the system.

Third system of musical notation. The treble clef melody includes quarter and eighth notes. The bass clef accompaniment is a steady quarter-note pattern. The words "- scen -" and "do -" are written above the bass line in the second and fourth measures, respectively.

Fourth system of musical notation. The treble clef continues with quarter and eighth notes. The bass clef accompaniment is a steady quarter-note pattern. The words "- mol -" and "- to" are written above the bass line in the second and fourth measures, respectively. A dynamic marking of *f* appears above the final measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef melody features quarter and eighth notes. The bass clef accompaniment is a steady quarter-note pattern. Dynamic markings of *f* and *ff* are present above the bass line in the fourth and fifth measures, respectively.

Sixth system of musical notation. The treble clef melody includes quarter and eighth notes. The bass clef accompaniment is a steady quarter-note pattern. A dynamic marking of *ff* is written above the bass line in the fourth measure.

f 1^{ers} Ténors.

Dé - posons les ar - mes, Dé - posons les ar - mes, Dans nos foy-

f 2^{ds} Ténors.

Dé - posons les ar - mes, Dé - posons les ar - mes, Dans nos foy-

VALENTIN avec les 1^{ers} Basses.

f Dé - posons les ar - mes, Dé - posons les ar - mes, Dans nos foy-

CHEUR.

p *espressivo*.

T. - ers enfin — nous voi-ci re-ve-nus, — Nos mè - res en lar - mes, Nos

p

B. - ers enfin — nous voi-ci re-ve-nus, — Nos mè - res en lar - mes, Nos

p

T. mè - res et nos sœurs — ne nous attendront plus. — Dé - posons les

B. mè - res et nos sœurs — ne nous attendront plus. — Dé - posons les

f *p*

T. ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -

B. ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -

f *p* *f*

T. -ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront

B. -ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront

dim.

T. plus. — Dé - pōsons les ar - mes,

plus. — Dé - posons les ar - mes,

plus. — Dé - posons les ar - mes,

T. Dé - posons les ar - mes!

Dé - posons les ar - mes!

Dé - posons les ar - mes!

SIEBEL. (embarrassé)
En effet je...

VALENTIN. Récit.
Eh! parbleu! c'est Sie - bel! Viens vi - te, viens dans mes

v. *bras!*

f Tempo. Allegro moderato.

Récit. SIEBEL. Tempo moderato. VALENTIN.

Et Margueri - te? Elle est à l'é - gli - se, je croi... Oui, —

p Tempo moderato.

— priant Dieu pour moi, Oui, — priant Dieu pour moi. Chère sœur! —

animez.

animez.

comme elle va prê - ter une oreille atten - ti - ve Au ré - cit — de nos com.

cresc. *f*

— bats .

f Allegro.

1^{rs} Ténors. *pp*

Oui, c'est plaisir dans les fa - mil - les De conter aux enfants qui

2^{ds} Ténors. *pp*

Oui, c'est plaisir dans les fa - mil - les De conter aux enfants qui

f Basses. *pp*

Oui, c'est plaisir dans les fa - mil - les De conter aux enfants qui

f *p* *f*

frémissent tout bas Aux vieillards, aux jeunes fil - les La

f *p* *f*

frémissent tout bas Aux vieillards, aux jeunes fil - les La

f *p* *f*

frémissent tout bas Aux vieillards, aux jeunes fil - les La

guerre et ses combats, La guer - re, la guerre et ses combats.

guerre et ses combats, La guer - re, la guerre et ses combats.

guerre et ses combats, La guer - re, la guerre et ses combats.

Tempo marziale.

ff

f

p

f Ténors.

Gloire im - mor - telle De nos aïeux — Sois nous fi -

f Basses.

Gloire im - mor - telle De nos aïeux — Sois nous fi -

f

T

- dèle, Mourons comme eux — Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -

- dèle, Mourons comme eux — Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -

T
_ri - ge nos pas, di - ri - ge nos pas en - flam - me nos cœurs.

B
_ri - ge nos pas, di - ri - ge nos pas en - flam - me nos cœurs.

T
Pour toi mè-re pa-tri - e Affrontant le sort

B
Pour toi mè-re pa-tri - e Affrontant le sort

p

T
cresc.
Tes fils l'âme aguerris - e, Ont bravé la mort.

B
cresc.
Tes fils l'âme aguerris - e, Ont bravé la mort.

cresc.

T
f
Ta voix sainte nous crie: En a_vant soldats, Le

B
f
Ta voix sainte nous crie: En a_vant soldats, Le

f

T
fer à la main. le fer à la main cou - rez aux combats!

B
fer à la main, le fer à la main cou - rez aux combats!

T
pp Gloire im - mor - telle Denos aïeux Sois nous fi -

B
pp Gloire im - mor - telle Denos aïeux Sois nous fi -

T
- de le Mourons comme eux Et sous ton

B
- de le Mourons comme eux Et sous ton

T
ff aile, Soldats vainqueurs Di - rige nos pas, enflam - me nos cœurs -

B
ff aile, Soldats vainqueurs Di - rige nos pas, enflam - me nos cœurs -

T
Vers nos fo-yers Hâtons le pas On nous attend la paix est

B
Vers nos fo-yers Hâtons le pas On nous attend la paix est

p

T
fai - te, Plus de sou-pirs ne tardons

B
fai - te, Plus de sou-pirs ne tardons

T
pas, Vers nos fo-yers hâtons le pas,

B
pas, ne tar - dons pas, Vers nos foyers hâtons le

T
No - tre pa - ys nous tend les

B
pas, No - tre pa - ys nous tend les

p

T
bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout

1^{res} Basses.

B
bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout

2^{des} Basses.

bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout

T
bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir, au sou - venir de nos com.

B
bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir, au sou - venir de nos com.

bas, frémit tout bas, frémit tout bas au sou - venir de nos com.

dim.

crese. *dim.*

T
- bats. L'amour nous fê - te Et plus d'un

B
- bats. L'amour nous fê - te Et plus d'un

- bats. L'amour nous fête Et plus d'un cœur frémit tout

p *cre -* *- scen -*

cre - *- scen -*

cre - *scen*

cre *- scen -*

- do. *f* *dim.*
 cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -

- do. *f* *dim.*
 cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -

- do. *f* *dim.*
 cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -

p *cresc molto.*
 - bats. Hâ - tons le pas, Ne tar - dons

p *1^{res} et 2^{des} Basses.* *cresc molto.*
 - bats. Hâ - tons le pas, Ne tar - dons

p *cresc molto.*

T
 pas, Hâ - tons le pas, Ne tar - dons pas.

B
 pas, Hâ - tons le pas, Ne tar - dons pas.

ff

T
Gloire im - mor - telle De nos aï - eux — Sois nous fi -

ff

B
Gloire im - mor - telle De nos aï - eux — Sois nous fi -

ff

T
- dèle Mourons comme eux — Et sous ton aile Soldats vainqueurs — Di -

B
- dèle Mourons comme eux — Et sous ton aile Soldats vainqueurs — Di -

T
- ri - ge nos pas, enflam - me nos cœurs. Di - ri - ge nos

B
- ri - ge nos pas, enflam - me nos cœurs Di - ri - ge nos pas, di - ri - ge nos

T pas, — enflam-me nos cœurs. Dirige nos pas, — Dirige nos

B pas, — enflam-me nos cœurs. Dirige nos pas, dirige nos pas, — Dirige nos

T pas, — en flam-me nos cœurs.

B pas, — en flam-me nos cœurs.

rit.

rit.

rit. *a tempo.*

musical notation for the first system, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with lyrics "cre". The bass staff provides a harmonic accompaniment. Dynamic marking: *mf*.

musical notation for the second system, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with lyrics "scen do.". The bass staff provides a harmonic accompaniment. Dynamic marking: *mf*.

musical notation for the third system, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line. The bass staff provides a harmonic accompaniment. Dynamic marking: *dim.*

musical notation for the fourth system, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line. The bass staff provides a harmonic accompaniment. Dynamic marking: *p*.

musical notation for the fifth system, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line. The bass staff provides a harmonic accompaniment. Dynamic marking: *pp*.

musical notation for the sixth system, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with lyrics "perdendosi.". The bass staff provides a harmonic accompaniment.

VALENTIN. Moderato.

PIANO. Moderato. *f*

Al-lons, Siebel, en-trous dans la mai -

SIEBEL. Récit.

Non... n'entre pas!

- son! Le verre en main, tu me fe-ras rai-son!

v. Allegro.

PIANO. Allegro. *fp*

Pour-quoi?.. tu dé-tour-nes la tête?

v. *f* *cresc.* *ff*

Ton re-gard fuit le mien... — Sie-bel... Ex-pli-que toi?

SIEBEL

Eh bien!... non, je ne puis! Ar -

Que veux tu di - re?

f *ff*

-rê - te! sois clé - ment, Va - lentin! Pardonne

Laisse - moi, laisse-moi!

f *ff* *f*

lui! Mon Dieu! je vous im - plo - re! Mon

ff

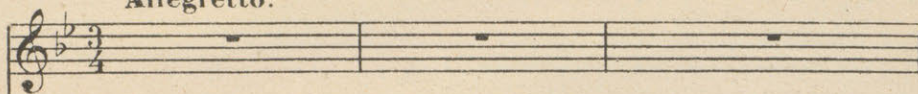
Dieu, pro - té - gez - là!

SCÈNE ET SÉRENADE.

N^o 15.

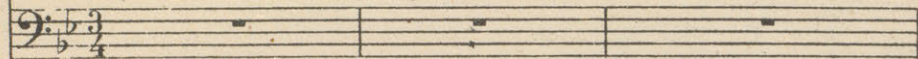
Allegretto.

FAUST.



(entrée de Faust et Méphistophélès)

MÉPHISTOPHÉLÈS.



Allegretto.

PIANO.

MÉPHIS.

Qu'attendez vous en_core? entrons dans la mai -

FAUST.

-son! Tais-toi,maudit!.. J'ai peur de rapporter i - ci la honte et le mal -

Moderato. MÉPHIS.

F. *p*

heur. A quoi bon la re-voir, après l'avoir quit-té - e? No - tre pré-

M. *p*

-sence ailleurs serait bien mieux fé - té - e! Le sabbat nous at -

M. FAUST. MÉPHIS.

-tend! Mar-gue-ri-te! Je vois que mes avis sont vains et que l'a -

f *p* *cresc.*

M. *dim.* *p* *p*

-mour l'em - por - te!.. Mais, pour vous faire ou - vrir la

M. *f* **Allegretto.**

por-te, Vous a-vez grand be - soïn du secours de ma voix.

Un peu plus lent.

MÉPHIS.

Vous qui fai-tes l'endor - mi - e, N'enten - dez-vous pas, —

Me. N'enten - dez-vous pas, Ô Ca - the - ri - ne, ma mi - e, N'entendez-vous

Me. pas Ma voix et mes pas? — Ainsi ton galant t'ap - pel - le, —

M.
Ain-si ton galant t'ap - pel - le, Et ton cœur l'en

M.
Tempo. *f* croit. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
p

M.
Nouve ta porte, ma bel - le, Que la bague au doigt. Nou -

M.
- vre ta por - te, ma bel - le, Que la bague au doigt, Que la bague au

M.
doigt.
Plus vite.

M.
 Un peu plus lent. *succ.* Ca - the - ri - ne que j'a - do - re, Pourquoi

M.
 re - fu - ser, Pourquoi re - fu - ser A l'a - mant qui vous im -

M.
 - plore, Pourquoi re - fu - ser Un si doux bai - ser? — *dim.*

M.
 Ain - si ton galant sup - pli - e, Ain - si ton ga - lant sup -

M.
 - pli - e, Et ton cœur l'en - croit. Ah! ah! ah!
tr tr# tr *riten.* *a tempo.* *f*

p

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne donne un bai_ser, ma

pp *p*

mi - e, Que la bague au doigt, Ne

cresc.

— donne un bai_ser, ma mi - e, Que la bague au doigt, Que la bague au

ad libitum.

f

doigt. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f

Presto.

ff

TRIO DU DUEL.

№ 16.

Allegro.

FAUST.

VALENTIN.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

PIANO.

Allegro.

tr^w

ff

tr^w

3

Que voulez-

tr^w

p

MÉPHIS.

-vous, messieurs?... Par - don! mon cama -

p

Mé.

- ra - de, par - don, Mais ce n'est pas pour

me. VALENTIN.

vous qu'é-tait la séré - na - de! Ma sœur l'é - coule -

v. FAUST. MÉPHIS.

-rait mieux que moi, je le sais! Sa sœur!... Quel le mou - che vous

pp *tr* *trb*

me. VALENTIN.

rique?... Vous n'aimez donc pas la mu - si - que? Assez d'outra - ge!.. as -

trb *tr* *f trb*

v. -sez! — A qui de vous dois - je demander comp - te De mon mal -

v. -heur, et de ma hou - te?.. Qui de vous deux doit tomber sous mes

MÉPHIS.

v. coups? — Vous le vou - lez?.. — al - lons, docteur, —

The musical score for Méphis consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line features a triplet of eighth notes on the first measure. The piano accompaniment has a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

FAUST.

VALENTIN .

Ter - ri -

Re - double, ô

M. al - lons, à vous! — De son air me - na -

The musical score for Faust and Valentin includes two vocal lines (treble and bass clef) and a piano accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a *dim.* (diminuendo) marking. The vocal lines have lyrics in French.

F. - ble et fré - missant, Il gla - ce mon cou - ra - ge!

v. Dieu puis - sant! ma force et mon cou - ra - ge! Re -

M. - cant, De son a - veu - gle ra - - ge, De son

The musical score for the bottom section includes three vocal lines (treble, bass, and bass clef) and a piano accompaniment. The piano part starts with a dynamic marking of *p* (piano). The vocal lines have lyrics in French.

F. Ter - ri - ble et frémissant Il gla - ce mon cou -

V. - dou - ble, re - dou - ble ma force et mon cou -

Me. air me - na - cant De son aveu - gle ra - ge

F. - ra - - ge! Dois - - je ver - ser le sang Du

V. - ra - - ge! Per - mets que dans son sang Je

Me. Moi je ris! Mon bras puis - sant Va dé - tour -

cre - scen - do.

F. frè - re que j'outra - - ge, Dois - - je ver - ser le

V. la - ve mon outra - - ge, Dieu puissant, Dieu puis -

Me. - ner l'o - ra - - ge, Mon bras puis - sant, mon

f. dim. p cre - scen - do.

rit. molto. Tempo.

F. sang, ver - ser le sang du frè-re que j'ou-tra - ge.

V. - sant! re - double mon cou - ra - ge.

M. bras va détourner l'o - ra - ge.

rit. molto. Tempo. *ff*

VALENTIN.

Et

V. toi qui pré - ser - vas - mes - jours,

V. *f.* Toi qui me viens de Mar - gueri - te, Je ne veux

plus de ton se - cours, — Je ne veux plus de ton se -

cre - - scen -

-cours, — Mé - dail - le mau - di - te! Je ne veux plus de ton se -

do.

-cours! — Re -

MÉPHIS.

Tu t'en repen - ti - ras, tu t'en re - pen - - ti -

fp *cresc. -* *- molto - f*

FAUST.

Ter - ri - ble et fré - missant Il gla - ce mon cou -

-double, ô Dieu puis - sant, ma force et mon cou -

-ras! De son air me - naçant, De son a - veu - gle

dim. *p*

F. *ra - ge!* Ter - ri - ble et frémissant

V. *ra - ge!* Re - dou - ble, re - dou - ble ma

Me. *ra - ge,* De son air me - na - çant, de

F. Il gla - ce mon cou - ra - ge! Dois - je ver -

V. force et mon cou - ra - ge! Per - mets que

Me. son aveu - gle ra - ge Moi, je ris! Mon bras puis -

F. - ser le sang Du frè - re que j'outra - ge, Dois -

V. dans son sang Je la - ve mon outra - ge, Dieu puis -

Me. - sant Va dé - tour - ner l'o - ra - ge, Mon

-scen - do. *f dim. p* *cre*

rit. molto. *Tempo.*

F. - je ver - ser le sang, ver - ser le sang du frè - re que j'ou -

V. - sant, Dieu puis - sant! re - double mon cou -

Me. bras puis - sant, mon bras va dé - tourner l'o -

- scen - do. *rit. molto.* *Tempo.*

F. - tra - ge!

V. - ra - ge!

Me. - ra ge!

ff

VALENTIN. En gar - de, et défends - toi!

MÉPHIS. Serrez-vous contre

ff *p*

M.
 moi Et poussez seule_ment, cher docteur, moi je pa -

(VALENTIN croise le fer)
 - re .

(1^{re} Botte) (2^e Botte)

ff *fp* *ff*

(3^e Botte)

fp *ff*

(4^e Botte)
 VALENTIN (il s'enferme) (VALENTIN tombe) MÉPHIS.

Ah! Voici notre hé - ros étendu sur le

Tempo moderato.

ff *p*

M.
 sa - ble! Au lar - ge maintenant, au lar - ge!

cresc.

MORT DE VALENTIN.

N^o 17.

Allegro. (♩ = 80)

MARGUERITE.

SIEBEL.

MARTHE.

VALENTIN

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

CHEUR.

Par i -

Par i -

Allegro.

PIANO.

pp

ci, — par i - ci, mes a - mis! — on se bat dans la

ci, — par i - ci, mes a - mis! — on se bat dans la

M.
ru - e! L'un d'eux _____ est tombé là; _____ Regar -

S.
ru - e! L'un d'eux _____ est tombé là; _____ Regar -

cre - - - - - scen -

M.
-dez, _____ le voi - ci!

S.
-dez, _____ le voi - ci!

- do. *f* *dim.* *p*

Soprani. *p*
Il n'est pas encor mort, _____ on dirait qu'il re -

Ténors. *p*
Il n'est pas encor mort, _____ on dirait qu'il re -

Basses. *p*
Il n'est pas encor mort, _____ on dirait qu'il re -

S. *cresc.*
_mu - e, Vite appro_chons Il faut le se_cou - rir! Approchons, appro -

T. *cresc.*
_mu - e, Vite appro_chons Il faut le se_cou - rir! Approchons, appro -

B. *cresc.*
_mu - e, Vite appro_chons Il faut le se_cou - rir! Approchons, appro -

cresc. *f*

VALENTIN.
Mer - ci! mer - ci! De vos

S. - chons, Il faut le se_cou - rir!

T. - chons, Il faut le se_cou - rir!

B. - chons, Il faut le se_cou - rir!

p
un peu retenu.

plaintes fai_tes-moi grâ - ce! J'ai vu, morbleu! la mort en fa - ce Trop sou.

tr *dim.* *sf*

v. *vent pour en avoir peur! Va-len-tin! Va-len-*

M.ii. *VALENTIN. MARG. tin! Margue-ri-te, ma sœur, Que me veux-tu? va t'en! Ô*

M.ii. *— Dieu! VALENTIN. Je meurs par el-le! J'ai sot-te-ment Cherché querelle A son a-*

Andante.

v. *— mant! Soprani. Tenors. Basses. Son a-mant!*

CHŒUR.

MARGUERITE.

SIEBEL.

Dou - leur cru -

Grâ - ce! grâ - ce! grâ - ce - pour

S. Il meurt pour

T. Il meurt pour

B. Il meurt pour

cresc.

M. el - le! Ô châ - ti - ment!

S. el - le! grâ - ce! grâ - ce! Soy -

S. el - le! Il meurt frap -

T. el - le! Il meurt frap -

B. el - le! Il meurt frap -

cresc.

M. *ô* châ - ti - ment! _____

S. - ez alé - ment. _____

VALENTIN.

Écou - te - moi

- pé _____ par son a - mant! _____

- pé _____ par son a - mant! _____

- pé _____ par son a - mant! _____

p.

v. (solemnement)
bien, — Margue - ri - te: Ce qui doit ar - ri - ver — ar -

p.

v. - rive à l'heure di - te! La mort nous frappe quand il faut, Et chacun obé -

p.

v. *it aux vo-lontés d'en haut! ———— Toi!.. ————*

cresc *f* *dim.*

v. *te voi-là dans la mauvai - se voi - e, Tes blanches*

dim. *p*

v. *mains — ne travail-leront plus!.. ———— Tu re - nie - ras, pour vi - vre dans la*

cresc

v. *joi - - e, Tous les de - voirs et tou - tes les ver -*

dim. *dim.*

v. *- tus!.. ———— Va! ———— la honte t'ac-*

cresc. *ff* *p*

v. *ca - ble! Le remords suit tes pas! — Mais enfin l'heure son - ne!*

v. *Meurs! — et si Dieu te par - don - ne. Sois maudite ici - bas! — Si Dieu te par -*

v. *- don - ne, Si Dieu te pardon - - - ne, Sois maudi - te i - ci -*

v. *- bas! —*

CHŒUR.

Soprani. *f* *p* *f*

Ténors. *f* *p* *f*

Basses. *f* *p* *f*

Ô terreur! ô blasphè - me, À ton heu - re - su -

Ô terreur! ô blasphè - me, À ton heu - re - su -

dim. p dim.

S. *p* - prê - me, *cresc.* in - for - tu - né, *p*

T. *p* - prê - me, *cresc.* in - for - tu - né, *p*

B. *p* - prê - me, *cresc.* in - for - tu - né, *p*

S. *cresc.* in - for - tu - né, *p* cre - scen - do - molto. Songe hé - las! à toi -

T. *cresc.* in - for - tu - né, *p* cre - scen - do - molto. Songe hé - las! à toi -

B. *cresc.* in - for - tu - né, *p* cre - scen - do - molto. Songe hé - las! à toi -

S. *ff* mê - me: Par - don - ne si - tu veux être un *dim.*

T. *ff* mê - me: Par - don - ne si - tu veux être un *dim.*

B. *ff* mê - me: Par - don - ne si - tu veux être un *dim.*

VALENTIN.

Margue-

S. *jour par - don - né!*

T. *jour par - don - né!*

B. *jour par - don - né!*

dim. *p*

V. *- ri - te, Sois ma - di - te! La mort - l'at-*

cresc. *f* *dim.* *pp*

V. *- tend sur ton grabat! Moi... je meurs de ta*

pp

(il expire)

v. main... et je tombe en sol - dat.

Adagio.

pp

Soprani. Plus lent qu' Adagio. *p* *pp*

Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pé - cheur.

Ténors. *p* *pp*

Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pé - cheur.

Basses. *p* *pp*

Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pé - cheur.

Plus lent qu' Adagio. 1° Tempo.

p

pp

LA NUIT DE WALPURGIS

N^o 18.

Allegro. (♩. = 104)

FAUST.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

ff

(♩. = 96)

pp leggiero.

p Soprani.

Dans les bruyè - res, Dans les roseaux, Par - mi les pierres

pp e leggiero.

s. Et sur les eaux, De place en pla - ce, Percant la nuit

s. S'al - lume et pas - se Un feu qui luit A - lerte, a -

s. - ler - te! De loin, de près Dans l'her - be

s. ver - te, Sous les cyprés, Mou - van - tes

s. flam - mes, Ra - yons gla - cés Ce sont les

The first system of music features a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "flam - mes, Ra - yons gla - cés" and ends with "Ce sont les". The piano accompaniment consists of a right-hand part with a steady eighth-note accompaniment and a left-hand part with chords. Dynamics include piano (*p*).

s. à - mes, Des tré - pas - sés Ce

The second system continues the vocal line with "à - mes, Des tré - pas - sés" and ends with "Ce". The piano accompaniment continues with similar accompaniment patterns. Dynamics include piano (*p*) and pianissimo (*pp*).

s. sont les à - mes Des tré - pas - sés

The third system continues the vocal line with "sont les à - mes Des tré - pas - sés". The piano accompaniment continues with chords and accompaniment. Dynamics include piano (*p*).

s. Ce sont les à - mes Des tré - pas - sés

The fourth system continues the vocal line with "Ce sont les à - mes Des tré - pas - sés". The piano accompaniment continues with chords and accompaniment. Dynamics include piano (*p*).

s.

The fifth system shows the vocal line ending with a whole rest and a double bar line. The piano accompaniment continues with chords and accompaniment, ending with a double bar line. Dynamics include piano (*p*).

Allegro.

First system of musical notation. The treble staff contains a melody with triplets. The bass staff features a rhythmic accompaniment of triplets. A piano (*p*) dynamic marking is present in the first measure.

Second system of musical notation. The treble staff has a melodic line with triplets. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Lyrics include *poco - a -*.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with triplets. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Lyrics include *- poco - cre -*.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with triplets. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Lyrics include *scen - do.*

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with triplets. The bass staff features a rhythmic accompaniment of triplets. A forte (*f*) dynamic marking is present.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

Récit.

Arrê - te!

F.

MÉPHIS.

Où sommes-

Nas-tu pas promis de m'accompagner sans rien di - re?

F.

- nous?

M.

Dans mon em - pi - re! I - ci, docteur,

Maestoso.

mesuré.

Maestoso.

M.

— tout m'est soumis! Voi - ci la nuit de Wal - pur -

M. 

- gis.

Soprani: *p* sombre. Allegro.


Voi - ei la nuit de Wal - pur - gis. —

CHOEUR. Ténors. *p* sombre.

Voi - ei la nuit de Wal - pur - gis. —

Basses. *p* sombre.

Voi - ei la nuit de Wal - pur - gis. —



erasc. *ff*

S. *ff*

Hou, hou, — hou, hou, — hou, hou, — hou,

T. *ff*

Hou, hou, — hou, hou, — hou, hou, — hou,

B. *ff*

Hou, hou, — hou, hou, — hou, hou, — hou,



FAUST.

Récit.

Mon sang se

S. hou. _____

T. hou. _____

B. hou. _____

Récit.

fp

F. gla - ce!

MÉPHIS.

Adagio.

Attends! — je n'ai qu'un signe à fai - re, Pour qu'ici tout change et s'é.

fp *f* *p*

Adagio.

M. - clai - re! —

(Tam-tam)

ff

3

Andante maestoso.

FAUST.

MÉPHISTOPHÈLES.

SOPRANI.

Andante maestoso.

PIANO. *pp* *cresc.*

f

MÉPHIS.

Jusqu'aux premiers feux du ma-

dim. *p*

M.
 - tin, A l'a - bri des regards — pro - fa - nes, Je

M.
 t'offre u - ne pla - ce au festin Des reines et — des cour - ti - sa -

cresc. *colla voce.*

M.
 - nes.
 Maestoso assai.

ff
 Ped. *

Sopram.

f
 Que les

s. cou - pes s'em - plis - sent, Au nom des an - ciens

s. dieux Que les airs re - ten - tis - sent

s. De nos accords jo - yeux.

MÉPHIS.

Rei - nes de beau -

Me. - té De l'antiq - té Cléo -

M.
- pâtre au doux yeux, La - is au front char-

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "- pâtre au doux yeux, La - is au front char-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

M.
- mant, Laissez-nous, laissez-nous au banquet prendre

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- mant, Laissez-nous, laissez-nous au banquet prendre". The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

M.
place un moment. (à Faust) al - lons!... al -

The third system of music includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "place un moment. (à Faust) al - lons!... al -". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with triplets and a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

M.
- lons, pour guérir la fièvre De ton cœur bles - sé,

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- lons, pour guérir la fièvre De ton cœur bles - sé,". The piano accompaniment features a rhythmic pattern with triplets and a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Prends cet - te cou - pe et que - ta

mf

rit. b

suivez.

lèvre Y puisse l'oubli - du pas.sé! -

1^{re} et 2^d Soprani.

1^o Tempo.

f

Que les cou - pes s'em -

- plis - sent Au nom des an - ciens Dieux - - - - - Que les

airs re - ten - tis - sent De nos accords jo -

FALST.

(1) Vains re_mords! — ri_si - ble fo - li - e il est
yeux! —

The first system of the score includes a vocal line for Falst. with the lyrics "Vains re_mords! — ri_si - ble fo - li - e il est yeux! —". Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment in the bass.

temps que mon cœur ou - bli - e, Donne et - bu_vons — buvons jusqu'à la

The second system continues the vocal line with the lyrics "temps que mon cœur ou - bli - e, Donne et - bu_vons — buvons jusqu'à la". The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. Dynamics include *f* (forte).

li - e donne et bu_vons buvons jusqu'à la li - e!
Allegro moderato.

The third system concludes the vocal line with "li - e donne et bu_vons buvons jusqu'à la li - e!". The tempo marking *Allegro moderato.* is introduced. The piano accompaniment includes a *rit.* (ritardando) section followed by a *ff* (fortissimo) section. The system ends with a double bar line and a 6/8 time signature.

The fourth system shows the piano accompaniment for the first part of the *Allegro moderato* section, featuring chords and rhythmic patterns in both hands.

The fifth system shows the piano accompaniment for the second part of the *Allegro moderato* section, ending with a *p* (piano) dynamic marking.

664. (1) Le Ballet ajouté pour l'Opéra commence sur cette mesure. (Voyez le Supplément)

Doux nec-tar dans ton i - vres-se Tiens mon cœur en-se - ve -

Soprán . *f* O — doux — nec -

cre - scen do. dim.

- li, Qu'un bai - ser de feu ca - res - se Jus-qu'au jour mon front — pâ -

- tar! O doux — nec -

p dim.

- li — En-dors dans ton i - vres - se — Mon cœur — en-se - ve -

- tar!

F. *li!* Dans la coupe enchan - te -

S. O doux nec - tar!

resc molto *f*

F. *rit.* *Tempo.* MÉPHIS. *res - se* Pour ja - mais je bois l'ou - bli! Dans la coupe enchan - te -

S. *ff* Dans la coupe enchan - te -

f *colla voce.* *ff*

FAUST. *p* Vo - lup -

M. *res - se* pour ja - mais bu - vons l'ou - bli

S. *res - se* pour ja - mais bu - vons l'ou - bli

p

- té de - vant tes char - mes Se ré - veil - le le - dé -

ff

O vo - lup -

- sir, Lais - se nous loin des a - lar - mes Au pas -

- té!

cre - seen - do

- sa - ge te - sai - sir! Dé - es - se par tes

ff

O vo - lup - té!

f dim. p

F. char - mes ré - veil - le le dé - sir.

S. *ff*
O

cresc. - molto.

F. Et no - yons l'amour en lar - mes dans l'i - vresse et le plai - sir.

MÉPHIS.

S. volupté! Et no -

rit.

ff

f colla voce. *ff*

M. - yons l'amour en lar - mes dans la joie et le plai - sir.

S. - yons l'amour en lar - mes dans la joie et le plai - sir.

(1) *Andantino.*

(1) Le Ballet finit sur cette mesure.

dolce.

pp

MÉPHIS.

Que ton i - vresse ô vo - lup -

M. - té E - touf - fe le re - mords - dans son

M. cœur en - chan - té! O volup - té, volup -

M. - té, que ton i - vresse étouf - fe les re - mords - dans son cœur enchan -

ere - scen - do *f*

FAUST.

Allegro.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

PIANO.

-té.
Allegro.

fff

8

MÉPHIS.

FAUST.

Qu'as-tu donc?

Ne la vois-tu pas _____

fp

là... devant nous, _____

muette et blême... _____

Quel étrange orne- _____

pp

MÉPHIS.
(Parlé) Vision!

ment autour de ce beau cou... Un ru-ban rou - ge qu'elle

MÉPHIS.
(Parlé) Magie!!

ca - che... Un ruban rouge étroit comme un tranchant de

cre - scen - do.

MÉPHIS.
(Parlé) Sortilège!

ha - che... Mar - gue - ri - te... je sens se dresser mes che -

ff *f*

- veux. Je veux la voir! viens! — je le

veux! _____

ff Allegro.

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 6/8 time signature. It begins with a whole note followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with a 6/8 time signature. It features a complex rhythmic pattern with many beamed eighth notes and chords. The dynamic marking *ff* and the tempo marking *Allegro.* are placed above the piano part.

fff

The second system continues the piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a 6/8 time signature. The music is characterized by dense, beamed eighth notes and chords. A dynamic marking of *fff* is placed above the treble staff.

The third system continues the piano accompaniment with similar rhythmic complexity and dense textures in both the treble and bass staves.

8

The fourth system continues the piano accompaniment. A dashed line with the number '8' above it indicates a first ending or a specific measure count. The music continues with intricate rhythmic patterns.

8

The fifth system concludes the piano accompaniment. Like the previous system, it features a dashed line with the number '8' above it. The music ends with a final chord and some eighth notes.

TRIO FINAL.

N^o 19.

Moderato maestoso. (♩ = 72)

MARGUERITE.

FAUST.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

PIANO.

The musical score is arranged in four systems. The first system shows the vocal staves for Marguerite, Faust, and Méphistophélès, and the beginning of the piano accompaniment. The tempo is marked 'Moderato maestoso' with a metronome marking of 72 quarter notes per minute. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The piano part begins with a forte (ff) dynamic. The second system continues the piano accompaniment, showing dynamics of ff, p, and f. The third system continues the piano accompaniment with a trill (tr) in the right hand. The fourth system concludes the piano accompaniment with a 'dim.' (diminuendo) marking and trills in both hands.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) has a melody with some rests and accidentals. The left hand (bass clef) has a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *p* is present in the left hand.

Second system of musical notation. The right hand continues the melody. The left hand accompaniment changes. A dynamic marking *cresc.* is written above the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melody. The left hand accompaniment is dense. Dynamic markings *dim.* and *p* are present.

Fourth system of musical notation. The right hand melody is more melodic. The left hand accompaniment features eighth-note patterns. A fermata is placed over the final note of the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a fast, rhythmic melody. The left hand accompaniment is simpler. A dynamic marking *ff* is present. The instruction *(lever du rideau)* is written above the right hand. Dynamic markings *a piacere.* and *dim.* are also present.

Sixth system of musical notation. The right hand melody is melodic. The left hand accompaniment features a triplet of eighth notes. A dynamic marking *p* is present.

Allegro...

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and contains several triplet patterns. The lower staff is in bass clef and contains triplet accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the second measure, and a piano (*p*) marking is in the third measure.

The second system continues the musical piece. The upper staff features more triplet patterns and melodic lines. The lower staff continues with its triplet accompaniment. The dynamics and tempo markings from the first system are maintained.

The third system continues the musical piece. The upper staff features more triplet patterns and melodic lines. The lower staff continues with its triplet accompaniment. The dynamics and tempo markings from the first system are maintained.

The fourth system includes vocal lyrics. The upper staff has lyrics "cre" and "scen" under the notes. The lower staff continues with its triplet accompaniment. The dynamics and tempo markings from the first system are maintained.

The fifth system includes vocal lyrics. The upper staff has the lyric "do" under the notes. The lower staff continues with its triplet accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present in the second measure. The dynamics and tempo markings from the first system are maintained.

The sixth system continues the musical piece. The upper staff features more triplet patterns and melodic lines. The lower staff continues with its triplet accompaniment. The dynamics and tempo markings from the first system are maintained.

FAUST. Va-t-en!

MÉPHIS. Le jour va lui - re; on

Moderato.

p

Me. dresse l'échafaud, Décide sans re - tard Marguerite à te sui -

mf

Me. -vre. Le géôlier dort, — voici les clefs, il

pp

FAUST. Laisse - nous!

Me. faut que ta main d'homme la dé - li - vre. Hâte-toi! —

Adagio

M. *moi, je veille au dehors!*

Adagio.

pp

#8

FAUST.

Andante.

Récit.

Mon cœur est pénétré dépo-

p Andante.

F.

-van.te!

Ô tortu_rel Ô source de re_grets et d'éternels re-

f dim. p

Moderato.

F.

-mords!

C'est el - le, la voici, la douce créa -

Moderato.

crese.

F. *tu - re, Je - tée au fond d'une pri - son — — — — — comme une vi - le crimi -*

F. *- nel - le! Le désespoir — é - gara sa raison!..*

F. *Son pauvre enfant, ô Dieu!.. son pauvre enfant tu - é, tué par el -*

MARGUERITE.
Récit.

F. *- le! Margue - ri - te! Margue - ri - te! Ah! c'est la voix du bien ai -*

Moderato.

M. *me* A son appel mon cœur s'est rani - *me*! Au milieu de vos éclats de

FAUST.

Margueri - te!

pp

M. ri - re, Démons qui m'entou - rez, — j'ai reconnu sa voix! — Sa

F. Mar - gueri - te!

8- - - - - cre - - - - -

M. main, sa douce main m'at - ti - re! Je suis li - bre! il est là! — je suis

8- - - - - scen - - - - - do. *f*

M. li - bre, il est là, je l'entends, je le vois! Oui, — c'est toi... je t'ai - me,

Allegro non troppo.

Allegro non troppo

f *dim.* *p*

M. *cresc.*
 oui, c'est toi... je t'ai - me, Les fers, la mort mê - - me

M. *dim.*
 Ne me font plus peur... — Tu m'as retrou - vé - - e,

p
dim.

M. *cresc.*
 tu m'as retrou - vé - e, Me voi - là sau - vé - - e,

cresc.

M. *dim.*
 me voi - la sau - vé - e C'est toi je suis — sûr ton cœur!

FAUST.

Oui, — c'est moi... je

dim. *pp*

F. t'ai - me, oui, c'est moi... je t'ai - me, Mal - gré l'ef - fort

p espress. *cresc.*

F. mê - me Du dé - mon mo - queur, — Je t'ai retrou -

dim. *dim.*

F. - vé - - e, je t'ai retrou - vé - - e,

F. Te voi - là sau - vé - - e, Te voi - là sau -

cresc. *dim.* *cresc.* *dim.*

F. - vé - - e, C'est moi, viens, viens sur mon cœur.

Mouv! de la Valse. *pp* *f*

MARGUERITE.

At - tends! _____

dim. *pp* *ppp*

M. i. Voici la ru - - e

M. i. Où tu m'as vu - - e Pour la pre - miè - re fois.

M. i. Où vo - tre main

M. i. o - sa presque ef - fleu - rer mes doigts.

Andantino. *Andantino.*

M.
«Ne permettez-vous pas, — ma bel - le demoi - sel - le; Qu'on vous offre le

M.
bras pour fai - re le che - min? — «Non, monsieur, je ne suis demoi -

M.
- sel - le ni bel - le, demoi - sel - le ni bel - le, Et je n'ai pas be -

poco rit.

M.
- sois qu'on me donne la main. »

FAUST.

Oui, mon cœur se souvient... mais suis-moi, l'heure

Tempo.

p *cresc.*

Adagio.

MARGUERITE.

F. pas - se... Et voi - ci le jardin char -

Adagio.

f *dim.* *pp* *ppp*

M. - mant Parfumé de myrte et de ro - se, Où chaque soir discrète.

M. - ment Tu pénè - trais à la nuit clo - se... Non!

FAUST.

Viens, viens, Margue - ri - te,

cresc.

pp

Ma. non!... non... reste en - co -

F. viens, viens, fuy - ons... -

cresc. *dim.* *pp*

Allegro. (♩.=100)

M. re.

F. O ciel!... El-le ne m'entend pas!

f

12/8

Allegro.

MÉPHIS.

A-ler - te! a - ler - te! où vous ê-tes per -

pp

MARGUERITE.

Mé. - dus! Si vous tardez en - cor, je ne m'en mê-le plus!

f

Ma. - mon... le dé- mon... le vois - tu? là... dans l'ombre... Fixant sur

fp

M.^o *Maestoso.*
 nous — son œil — de feu?.. — Que nous veut-il?

Maestoso.
crève *f*

M.^o *1^o tempo.* *MEPHIS.*
 chasse-le du Saint - lieu! — Quittons — ce lieu

1^o tempo.
f dim. *pp*

M.^o
 som - bre, le jour — est le - vé; — De leur pied so -

M.^o
 - no - re J'entends — nos chevaux — frapper — le pa - vé. —

f

Mé. Viens, sauvs - la ! peut-être il en est temps en.

MARGUERITE.
Mon Dieu, proté - gez - moi ! mon

FAUST.
Viens

Mé. - co - ro

M. Dieu, je vous in - plo - re ! An - ges

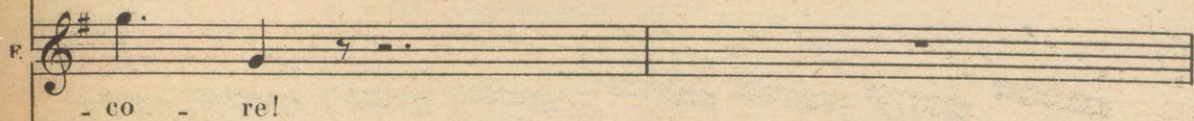
F. Fuyons ! peut-être il en est temps en.

rit. jusqu'au moderato.

Moderato maestoso.

M. a. 

purs. an - ges ra - di - eux, Portez mon

F. 

- co - re!

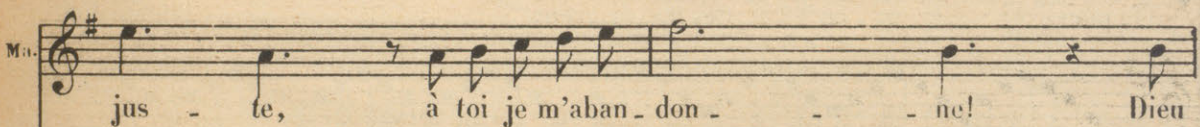
Moderato maestoso.

Harpes. 

Ma. 

âme au sein des cieux! Dieu



M. a. 

jus - te, à toi je m'aban - don - ne! Dieu



M. a. 

bon! je suis à toi, par - don - ne! An - ges



M.
 purs, an - ges ra - di - eux, Portez mon
cresc.

M.
 âme au sein des cieux! Anges
 FAUST.
 Viens, suis-moi; je le veux!
f

M.
 - purs, an - ges ra - di - eux, Portez mon
p *cresc.* *scen.* *do.*

M.
 âme au sein des cieux! Dieu
 MEPHIS.
 Hâtons-nous!
f *p*

M. *FAUST.* jus - te, à toi je m'aban - don - ne Dieu

MÉPHIS. Viens, suis - moi!

E heur son - ne!

cre -

M. jus - te, à toi je m'aban - don - ne! je suis à

F. viens! suis - moi! suis -

M. Dé - ja le jour en - va -

scen - do -

M. toi, Dieu bon, par - don - ne! An - ges

F. - moi viens je le veux!

M. - hit en - vahit les cieux!

mol - to f riten.

Ma. purs, an - ges ra - di - eux, Portez mon
 F. viens! viens! quittons ces lieux Dé - ja le
 M^c. Hâtons-nous, hâtons-nous de quitter ces lieux, Dé - ja le

8

Ma. âme au sein des cieux! Dieu
 F. jour en - vahit les cieux!
 M^c. jour en - vahit les cieux!

8

Ma. jus - te, à toi je m'a ban - don - ne! Dieu
 F. viens! viens! c'est
 M^c. suis nos pas, suis nos pas,

8

M.
bon, je suis à toi, par - - don - - ne! An - ges

F.
moi, — c'est moi qui te l'or - don - - ne!

Mé.
viens, — où je t'a - ban - don - - ne!

8

M.
purs, an - ges ra - di - eux — Portez mon

F.
Viens! Viens! quittons ces lieux — Dé - ja le

Mé.
hâtons-nous, hâtons-nous — de quitter ces lieux Dé - ja le

8

M.
âme — au sein — des cieux. — *ff*

F.
jour — en - vahit — les cieux. — *ff*

Mé.
jour — en - vahit — les cieux. — *ff*

8

MARGUERITE.

Pourquoi — ce regard mena-

FAUST

Margueri - te!

Tambour.

f

Mi. cant? — Pourquoi ces mains rouges de sang? va! —

F. Margueri - te!

ff

Mi. tu me fais — hor - reur! —

F. Ah! —

MÉPHIS.

Ju - gé - e!

fff

APOTHÉOSE.

Moderato maestoso.

SOPRANI.

Sau - vé - - - - -

TÉNORS.

CHEUR.

Sau - vé - - - - -

BASSES.

Sau - vé - - - - -

Moderato maestoso.

PIANO.

p
Ped.

S. - e!
T. - e!
B. - e!

p

cre - sceh - do - mol

ff

S. Christ est ressus - ci - té!

T. Christ est ressus - ci - té!

B. Christ est ressus - ci - té!

8

ff Orgue.

Orch: 3 3

S. Christ vient de re - naî - tre! Paix et fé - li - cité - Aux disciples du

T. Christ vient de re - naî - tre! Paix et fé - li - cité - Aux disciples du

B. Christ vient de re - naî - tre! Paix et fé - li - cité - Aux disciples du

Orgue.

Orch: 3 3

Orgue.

S. maî - tre! Christ vient de re - naî - tre,

T. maî - tre! Christ vient de re - naî - tre

B. maî - tre! Christ vient de re - naî - tre

Orch: 3 3

Orgue.

Orch: 3 3

S.
Christ vient de re - naî - tre, Christ est res - sus - ci -

T.
Christ vient de re - naî - tre, Christ est res - sus - ci -

B.
Christ vient de re - naî - tre, Christ est res - sus - ci -

Orgue. Orch. Orgue.

S.
- té!

T.
- té!

B.
- té!

cresc.

8--

dim. pp

FIN.

